

Dumaclin

FR

Aucune garantie en cas de non-respect de ces instructions

L'installation est similaire pour les 3 types de bardage T08 (185 cm) - T09 (170 cm) - T10 (150 cm)



Bardage rapporté en pose clic

APPLICATION

Dumaclin est conçu pour l'habillage des façades isolées et ventilées, sur pignons et parties de façades pour des constructions nouvelles et projets de rénovation.

Dumaclin est applicable sur des bâtiments Classe I (*) situé en altitude jusqu'à 1000m et sur chaque structure de façade - béton, maçonnerie ou ossature bois, plane et verticale, stable et seine, isolé ou non-isolé, d'une hauteur de max. 8m - max 2 étages (1) - et éloignée de 4m par rapport aux limites de la parcelle. (façade voisine).

Les teintes foncées - hors teinte blanc/crème/gris clair - sont déconseillée sur des façades exposée a plein sud.

(*) Arrêt du 22.10.2010 et 19.07.2011

Il est conseillé d'éviter une installation **Dumaclin** en-dessous de 0°C et au-dessus de 30°C température ambiante.



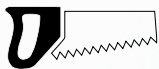
STOCKAGE et TRANSPORT

Dumaclin doit être stocké dans un endroit sec ventilé, hors de pluie et loin des UV directs, à plat ou sur entre-axe support max 60 cm. Transport, manutention et stockage toujours à l'horizontale.

OUTILS

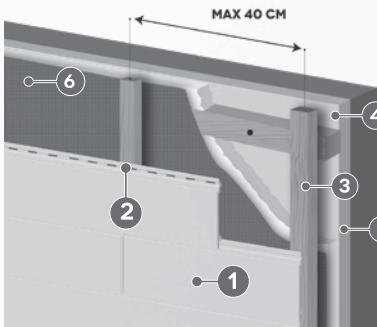


COUPE



Dumaclin se travaille comme le bois avec des outils traditionnels. Scie à main à petites dents ou scie circulaire à denture creuse type pointu plane écartement < 10 mm. Les outillages électriques seront raccordés à un aspirateur adéquat sinon un masque anti-poussière type FFP2 (EN149 :2001) est conseillé. Protégez vos yeux lors de l'installation par des lunettes de sécurité.

CONCEPT D'HABILLAGE BARDAGE RAPPORTÉ



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Vis de fixation 3.5 x 35 INOX austénitique A2
- 3 Lattage de support 28 x 45 mm min, espacement 40 cm(*). Nous adisons de mettre un profilé de ventilation sur le lattage de support.
- 4 Structure primaire par chevrons 50 x 80 mm minimum à fleur avec l'isolation thermique
- 5 Couche d'isolation, épaisseur conforme aux exigences thermiques
- 6 Membrane pare-pluie

(*) voir conseils structure ci-dessous

STRUCTURE

Les clins **Dumaclin** sont toujours installés sur une structure primaire chevrons directement solidarisée à la structure porteuse par des fixations en fonction de la qualité de la structure et l'exposition au vent.

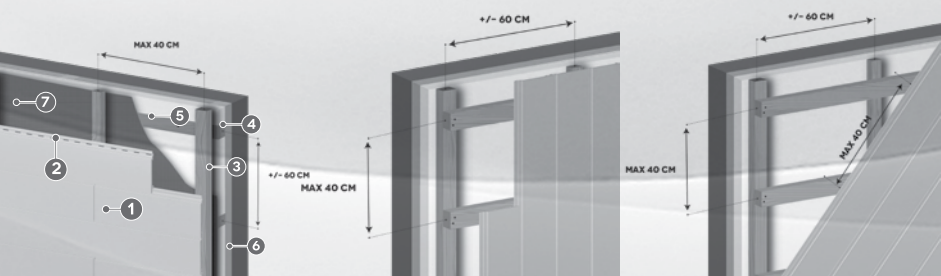
- Mise en œuvre conforme au Cahier du CSTB 3316-V2
- Bois conforme au norme NF EN 13183 et Classe C18 - NF EN 338
- Sections individuelles choisies conformément à la norme NF EN 13183-2
- Bois traité infuge avec un taux d'humidité max. 18%
- L'ossature doit être fixée avec des chevilles et vis adaptées à la structure portante et conforme au CSTB 1661 - V2
- Les lattages de supports - support final des clins **Dumaclin** - doivent être fixés à la structure primaire dans le sens perpendiculaire au sens des clins et fixés sur chaque croisement par deux vis bois inox A2.
- La surface finie des lattage de support doit être plane écart max 2mm entre chevrons adjacents ou 10 mm sous règle de 2m(*)

Les entre-axes des chevrons de la structure primaire sont limités max. 60 cm. Entre-axe des lattages de support est de max. 40 cm en cas de teintes claires - teintes blanc (852)/ crème (840)/ Gris clair (841) et limité à 30 cm pour toutes autres teintes.

ISOLATION

La Réglementation Thermique 2012 est à vérifier. Appliquez une isolation en panneaux rigides classée en catégorie < non hydrophile > selon DTU 201 et de classement au Feu M0 ou de panneau polyuréthane classement au feu M1, conforme au cahier du CSTB 3316-V2. Isolant certifié ACERMI. Un écran pare-pluie est conseillé et en tous cas obligatoire en cas de pose bardage **Dumaclin** sur ossature bois - voir DTU 31.2.

OPTIONS DE POSE

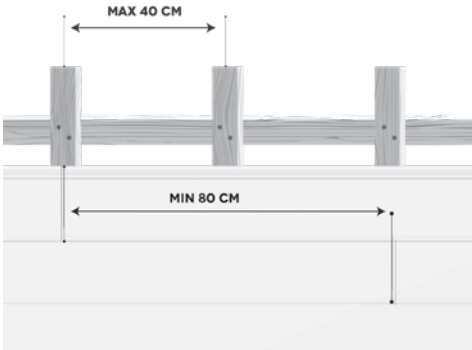


Pose horizontal

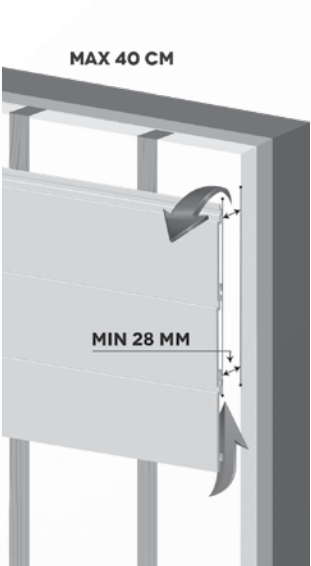
Pose vertical

Pose en oblique / diagonale

REPARTITION DES CLINS



VENTILATION



Une lame d'air ventilée doit être prévue entre le nu extérieur de la façade ou l'isolation et le dos du bardage **Dumaclin** de **minimum 28 mm** - donc lattage de support en épaisseur 28mm - si teintes claires -blanc (852) /Crème (840) / Gris clair (841) - et de minimum 38 mm - donc lattage de 38 mm - en cas d'autres teintes.

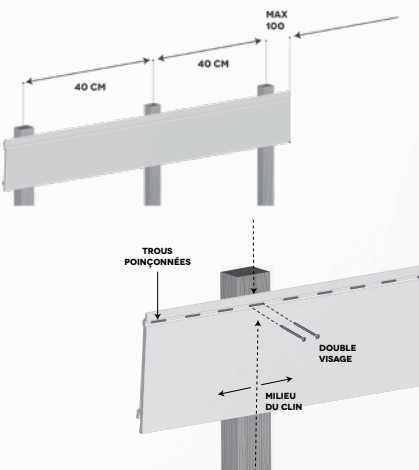
Vérifiez que le bas et le haut de chaque surface façade **Dumaclin** ainsi que le haut et le bas des ouvertures , soit libre - minimum 100cm²/m mais à la fois protégé par un orifice de ventilation- grille anti-rongeur.

Des **lattages de support 38mm** sont en tous cas requis si application d'une **isolation munie d'une peau alu.**



Une façade mal ventilée peut provoquer des phénomènes de dilatation importants provoquant des déformations irrévocables des clins **Dumaclin**.

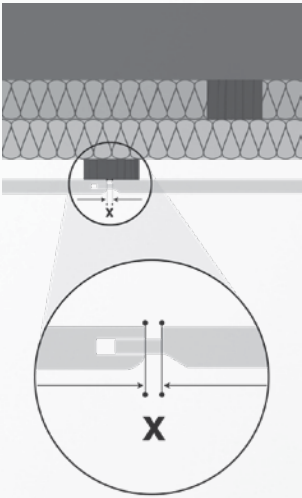
FIXATION DES CLINS



Les clins **Dumaclin** sont fixés totalement invisibles à chaque lattage de support uniquement par des vis inox austénitiques A2 tête plate 8mm - 3.5 mm x 35 mm. toujours dans le centre du trou pré-perforé sauf pour la fixation du milieu du clin par 2 vis.

Ne pas serrez les vis pour un mouvement libre des clins.

ABOUTEMENT DES CLINS



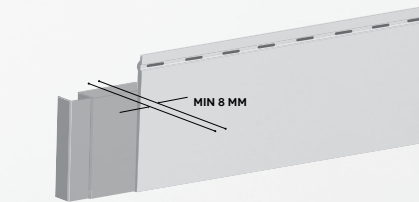
Les clins **Dumaclin** disposent d'un couplage unique et breveté qui offre un changement dimensionnel dû au variation température aux clins installés. L'aboutement se réalise au mieux au niveau d'un lattage. Les couplages sont distancés de minimum 80 cm en quinconce. En cas d'aboutement décalé au lattage, un écart de max. 10 cm est accepté.

Le joint en aboutement est en fonction de la température ambiante lors du montage

3 mm si température ambiante = 20°
8 mm si température ambiante est = 5° C.



DILATATION



Laissez un espacement de 8 mm entre l'extrémité des clins et le butée à l'intérieur des baguettes de finition multifonction installées.

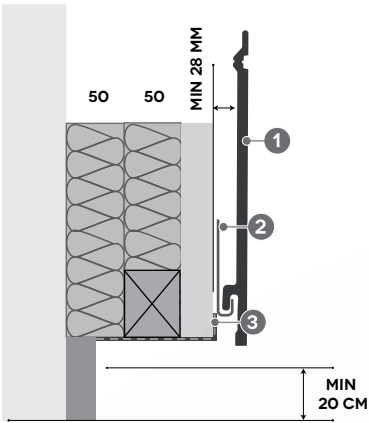
PRÉCAUTIONS

Les bardages **Dumaclin** ne sont pas considérés comme des éléments structurels donc contrôlez votre structure avant l'installation de votre bardage **Dumaclin**. N'installez pas de bardages **Dumaclin** à côté d'une source de chaleur et gardez une distance de min. 30mm autour d'une cheminée. Il est conseillé de ne pas installer le bardage **Dumaclin** en dessous de 0°C et au-dessus de 30°C

La (re)peinture des bardages est déconseillée.

DÉTAILS DE FINITION

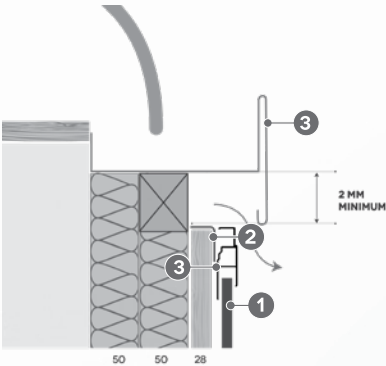
Finition inférieure avec profil de départ



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Profil de départ Alu
- 3 Grille de ventilation anti rongeur (hors plan de vente **Dumaclin**)

Protégez la lame d'air par une grille de ventilation. Le montage commence au bas de la façade par un profil de départ Alu adapté. Installez parfaitement au niveau horizontal. Fixation chaque 30 cm par des vis inox à tête fraisée. Pose du première clin avec son crochet dans le profil de départ.

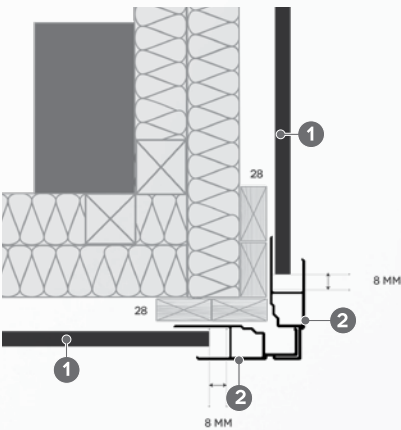
RACCORD DU TOIT



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Equerre de ventilation anti-rongeur
- 3 Profil finition toiture en zingue (hors offre **Dumaclin**)
- 4 Profil MULTI adapté au teinte bardage **Dumaclin**

Le cadrement bois et l'isolation se termine au niveau inférieur des linteaux de toiture. Un profil de finition toiture (hors offre **Dumaclin**) doit être installé après positionnement de l'équerre de ventilation. Un profil MULTI est positionné avec un espace de 10 mm par rapport au profil de finition toiture zingué.

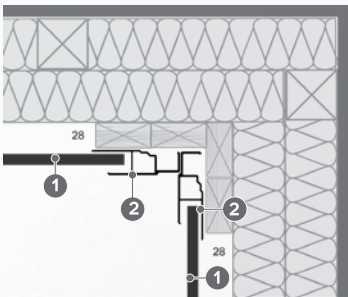
ANGLE SORTANT



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Profil MULTI adapté au teinte bardage **Dumaclin**

Deux profils MULTI couplés seront à positionner sur l'angle et à fixer chaque 30 cm à la structure par des vis inox.

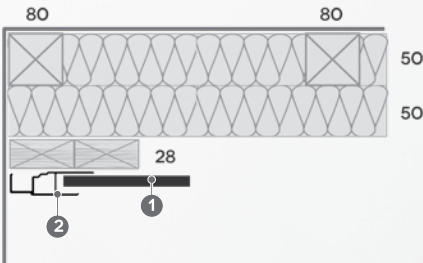
ANGLE RENTRANT



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Profil MULTI adapté au teinte bardage **Dumaclin**

Deux profils MULTI seront à positionner sur l'angle et à fixer chaque 30 cm au structure par des vis inox.

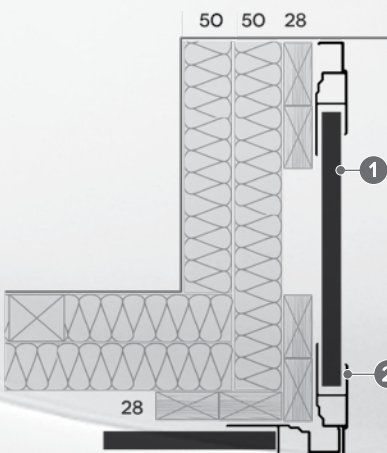
FINITION LATÉRALE BUTÉE



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Profil MULTI adapté au teinte bardage **Dumaclin**

Chaque extrémité de surface bardage doit être prévue d'un profil MULTI

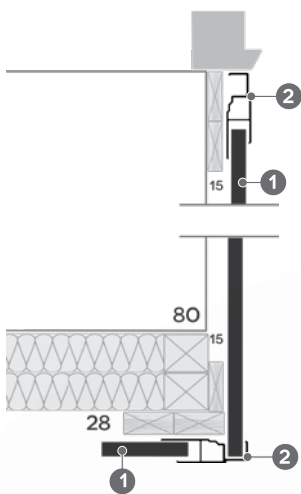
FINITION LATÉRALE AVEC RETOUR



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Profil MULTI adapté au teinte bardage **Dumaclin**

Une façade bardée solitaire demande une finition particulière afin de fermer les côtés. Installez deux profils MULTI couplés ainsi qu'un profil MULTI sur l'angle sortant et fixez chaque 30 cm par des vis inox. Fini par des bouts de clins entre profils MULTI au retour.

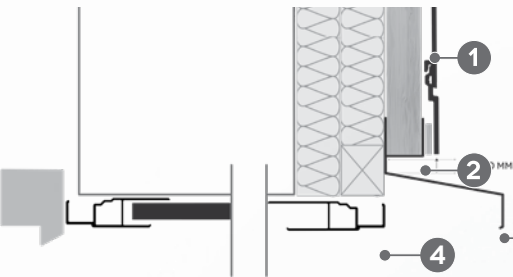
FINITION BAIE DE FENÊTRE – CÔTÉ LATÉRALE



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Profil MULTI adapté au teinte bardage **Dumaclin**
- 3 Seuil Alu
- 4 Lattage de support (réduit)

Un profil MULTI est à positionner sur chaque jambe de la baie de fenêtre et à visser sur lattages de support (probablement en épaisseur réduite) Arrêtez les profils MULTI à fleur avec le niveau bas du linteau. Veillez que le crochet du MULTI dépasse intégralement l’alignement des lattages installés sur les retours de baie. Installez des bouts de clin dans le retour du baie nu contre le châssis ou avec un profil MULTI.

FINITION BAIE DE FENÊTRES – POSITION LINTEAU

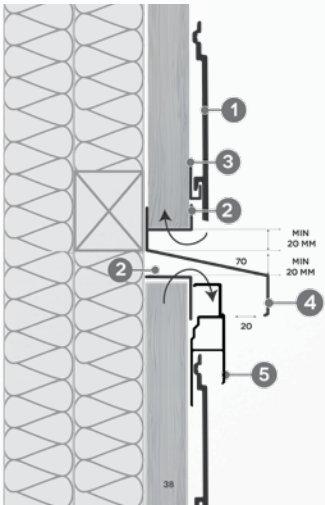


- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Grille de ventilation anti-rongeur
- 3 Profil casse goutes
- 4 Profil MULTI adaptée au teinte bardage **Dumaclin**

Les chevrons et lattages de support sont à arrêter à fleur avec le linteau existant. Un profil anti-rongeur est à installer sur les parties basses des lattages de support. Un profil casse goutes est à positionner à fleur avec le bas du lattages de support avec un longueur qui dépasse les profils MULTI ver-

ticaux déjà installés. Terminez l’intérieur de la baie avec des profil MULTI installez sur des support bois réduit en épaisseur. Le clin direct au-dessus du linteau risque un ajustement en hauteur ainsi que des insertions pour le passage du profil casse goutes.

RACCORDEMENT HORIZONTAL ENTRE ÉTAGES



- 1 Bardage **Dumaclin**
- 2 Grille de ventilation anti-rongeur
- 3 Profil départ ALU
- 4 Profil casse goutes
- 5 Profil MULTI adaptée au teinte bardage **Dumaclin**

Une rupture de l’habillage de la façade entre étages est conseillée. Les lattages de support sont à distancer de 20mm pour assurer la ventilation parfaite de la surface étage. Un profil Alu rejet d’eau est à installer avant de continuer l’installation bardage **Dumaclin** sur la surface étage. Continuez la pose des clins sur la surface étage par clippage dans la gorge du profil rejet d’eau.

ENTRETIEN



Les bardages **Dumaclin** gardent leur aspect au fil du temps sans entretien mais dans certaines régions à cause de l’atmosphère ou de la pollution, un minimum d’entretien peut être requis. Nettoyage facile avec de l’eau et un agent détergent doux suivi d’un rinçage à l’eau clair. Des détergents à base d’ammoniaque ou chlore comme eau de Javel sont à éviter. En cas de fortes salissures , une rinçage est conseillé avec un nettoyeurhaute pression – max. 100 bars avec un buse à 50 cm nettoyer à haute pression. Il est déconseillé d’appliquer des produits abrasifs, corrosifs et des solvants cétoniques ou des solvants aromatiques tels que benzène , l’acétone, kérosène , white spirit ou similaire.

CONSEILS

Réalisez votre choix de teinte **Dumaclin** toujours sur un nuancier **Dumaclin** teintes standard récent disponible chez votre distributeur **Dumaclin** car les teintes sur catalogue ne sont jamais à 100% conformes. Votre projet doit être commandé en une fois car une légère différence de couleur peut survenir lors de différents lots de production. Essayez d’utiliser des paquets du même lot de production afin d’éviter des variation éventuelles entre lots. Des différences de teintes ou imperfections éventuelles seront à constater avant l’installation et à nous signaler immédiatement.

SERVICE CLIENTS

Pour toute offre , commande , documentation ou échantillon veuillez contacter notre service technique

Tel 00 32 50 72 90 11
Mail info@dumaplast.be
Bureau joignable de 9.00 H à 12.00H et 14H à 17H
SERVICE TECHNIQUE
Nous sommes à votre disposition avec un service technique qui répond à vos questions produits ,les modalités de pose ainsi que le calepinage de vos projets .

Dumaclin marque distributeur crée par KREAFIN Group

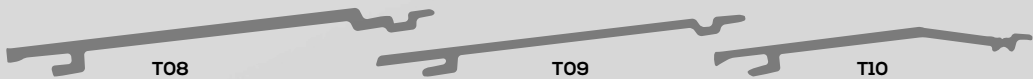
Les propriétés des produits extrudés par API EXTRUSION SA représentent des valeurs moyennes obtenues par des méthodes de test généralement reconnue et soumises à des tolérances normales de fabrication. API EXTRUSION se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis préalable et à le droit d’ apporter à tout moment des modification utile par l’amélioration des moyens de fabrication .Les informations,, les détails techniques et, les instructions de pose dans cette brochure ainsi que sur nos autres communications proviennent de nos meilleures informations et connaissances conformes à l’application vissée. Nos recommandations d’utilisation doivent être vérifiées quant à leur adéquation et leur conformité aux besoins , aux spécification et a toute loi ou tout règlement applicable. Pour des applications ou autres conditions d’utilisation de nos produits , informez-vous auprès de notre Service Technique Façades. Vérifiez auprès notre service technique si vous avez la dernière version de notre documentation ou instructions de pose .

Dumaclin

EN

No warranty if these instructions are not followed

The installation is similar for the 3 different types of exterior wall cladding **T08** (185 cm) – **T09** (170 cm) – **T10** (150 cm)



Click system exterior wall cladding

APPLICATION

Dumaclin has been designed for the covering of insulated and ventilated façades, on gables and sections of façades for newbuild and renovation projects.

Dumaclin may be applied to Class I (*) buildings at an altitude of up to 1000m and on all façade structures whether concrete, stone or wood framework, flat and vertical, stable and in good condition, whether insulated or otherwise, of a height of max. 8m – max. 2 floors (1)- and at a distance of 4m vis-à-vis the limits of the plot. (neighbouring façade). Dark shades – except for white/cream/light grey – are not recommended on south-facing façades.

(*) Decree of 22.10.2010 and 19.07.2011

We recommend that you avoid a **Dumaclin** installation at an ambient temperature of below 0°C and above 30°C.



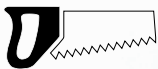
STORAGE and TRANSPORT

Dumaclin should be stored in a dry, well ventilated area away from rain and direct UV rays, flat or on a support inter-axis of max. 60 cm. Transport, handling and storage, always horizontal.

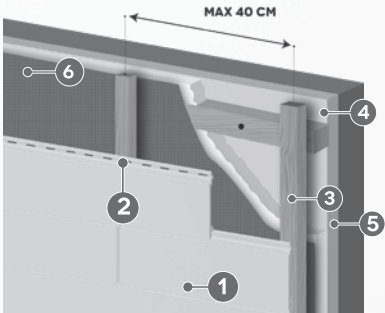
TOOLS



SECTION



Dumaclin is worked like wood using traditional tools. Hand saw with small teeth or circular saw with hollow teeth of type sharp flat gap of 10 mm. Electric tools will be connected to an appropriate vacuum cleaner or failing this an anti-dust mask of type FFP2 (EN149 :2001) is recommended. Protect your eyes using safety goggles during installation.



EXTERIOR WALL CLADDING CONCEPT

- 1 **Dumaclin cladding**
- 2 Fixing screw 3.5 x 35 authentic STAINLESS STEEL A2
- 3 Support lathing min. 28 x 45 mm, spacing 40 cm(*).
We advise to put a ventilation profile onto the support lathing.
- 4 Primary rafter structure 50 x 80 mm minimum flush with the thermal insulation
- 5 Insulation layer, thickness in accordance with thermal requirements
- 6 Rain barrier membrane

(*) see structure advice below

STRUCTURE

Dumaclin boarding is always installed on a primary rafter structure that interlocks with the load bearing structure via fittings as a function of the quality of the structure and of wind exposure.

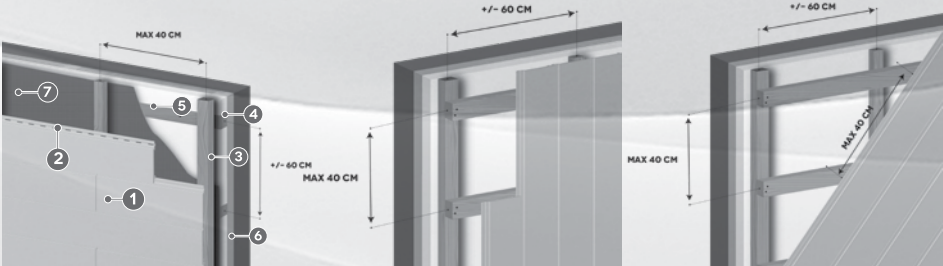
- Implementation in accordance with the Specifications of CSTB 3316-V2
- Wood in accordance with standard NF EN 13183 and Class C18 – NF EN 338
- Individual sections chosen in accordance with standard NF EN 13183-2
- Wood given flame-retardant treatment with a max. degree of humidity of 18%
- The framework must be fixed in place using anchors and screws that are adapted to the load bearing structure and in accordance with CSTB 1661 – V2
- The support lathing – final support of **Dumaclin** boarding – must be fixed to the primary structure in the direction perpendicular to the direction of the boards and fixed onto each intersection using two A2 stainless steel wood screws.
- The finished surface of support lathing must be flat with a gap of max. 2mm between adjacent rafters or 10 mm under a ruler of 2m (*)

The inter-axes of the primary structure's rafters are limited to max. 60 cm. The support lathing inter-axis is max. 40 cm in case of light shades – the shades white (852)/ cream (840)/ Light grey (841) – and limited to 30 cm for all other shades.

INSULATION

Thermal Regulations 2012 are to be checked. Apply insulation in rigid panels classed in the «non-hydrophilic» category according to DTU 20.1 and in fire classification M0 or polyurethane panels with fire classification M1, in accordance with specifications CSTB 3316-V2. Insulator with ACERMI certification. A rain barrier is recommended and in any case compulsory in the event of the application of **Dumaclin** on a wooden framework – see DTU 31.2.

APPLICATION OPTIONS

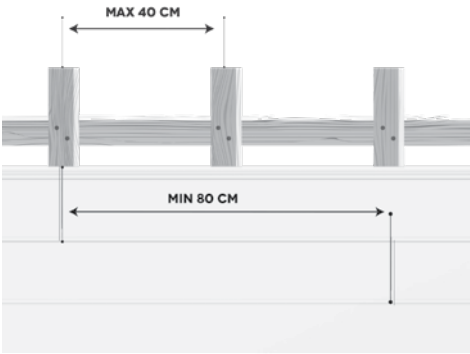


Horizontal application

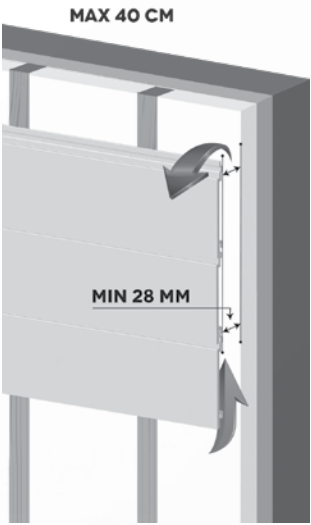
Vertical application

Vertical/ diagonal application

DISTRIBUTION OF BOARDING



VENTILATION



An air space must be provided between the bare exterior of the façade or insulation and the rear of the **Dumaclin** cladding of at least 28 mm - i.e. support lathing with a thickness of 28mm - if light shades - white (852) /cream (840) / light grey (841) - and at least 38 mm - i.e. lathing of 38 mm - for all other shades.

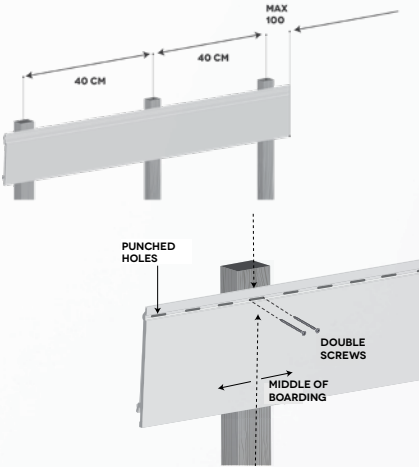
Check that the bottom and the top of each **Dumaclin** façade surface and the top and bottom of the openings is kept unobstructed - at least 100cm²/m but at the same time protected by the hole of an anti-rodent ventilation grid.

Support lathing of 38mm is in any event required in case of application of insulation with an aluminium skin.



A poorly ventilated façade can cause substantial dilation phenomena, which can result in irrevocable warping of the **Dumaclin** boarding.

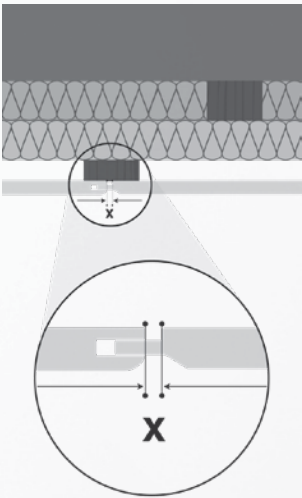
FIXATION OF BOARDING



The **Dumaclin** boarding is fixed fully invisibly to each support lathing using only authentic A2 stainless steel flat head screws 8mm - 3.5 mm x 35 mm, always in the centre of the pre-perforated hole except for the fixing in the middle of the boarding using 2 screws.

Do not tighten the screws for a free movement of the boarding.

BOARDING ABUTMENT



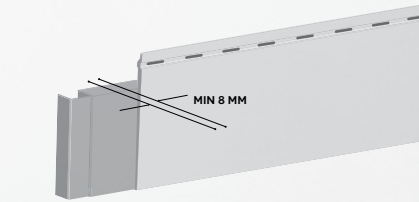
Dumaclin boarding has unique patented coupling that offers a change in dimensions due to the fluctuation in temperature for the boarding installed. The abutment best takes place at the level of a lathing. The coupling is separated by at least 80 cm in a staggered arrangement. In the event of abutment off-set to the lathing, a gap of max. 10 cm is acceptable.

The butt joint is as a function of the ambient temperature during assembly

**3mm if ambient temperature = 20°
8 mm if ambient temperature = 5° C.**



DILATION



Leave a spacing of 8 mm between the far end of the boarding and the stop at the interior of the installed multifunction cover rails.

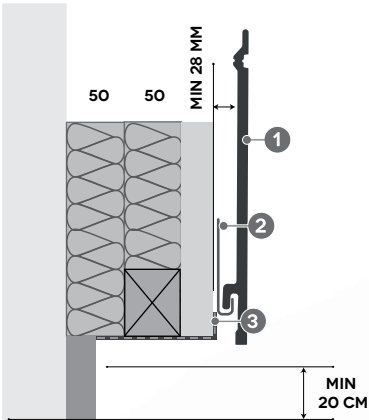
PRECAUTIONS

Dumaclin cladding is not considered as structural elements, so be sure to check your structure before installing your **Dumaclin** cladding. Do not install **Dumaclin** cladding next to a heat source and keep a distance of at least 30mm around a chimney. We advise you not to install **Dumaclin** cladding below 0°C and above 30°C

The (re)painting of cladding is not recommended.

FINISHING DETAILS

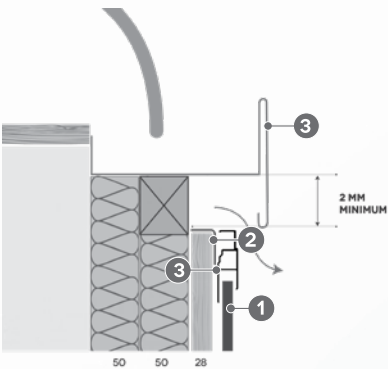
Lower finish with starting profile



- 1 **Dumaclin** cladding
- 2 Aluminium starting profile
- 3 Anti-rodent ventilation grid (except for **Dumaclin** sales plan)

Protect the air space using a ventilation grid. Assembly begins at the bottom of the façade via an adapted aluminium profile. Install perfectly at the horizontal level. Fixing every 30 cm using stainless steel countersunk screws. Application of the first board with its hook in the starting profile.

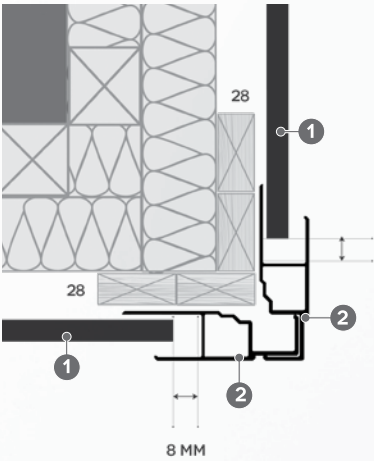
CONNECTION OF THE ROOF



- 1 **Dumaclin** cladding
- 2 Anti-rodent ventilation bracket
- 3 Zinc roof finish profile (outside the **Dumaclin** offer)
- 4 MULTI profile adapted to the shade of **Dumaclin** cladding

The wood frame and the insulation ends at the lower end of the roof lin-tels. A roof finishing profile (outside the **Dumaclin** offer) must be installed after positioning the ventilation bracket. A MULTI profile is positioned using a space of 10 mm vis-à-vis the galvanised roof finishing profile.

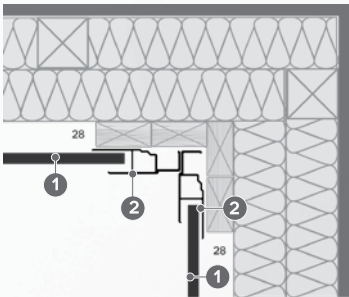
OUTER ANGLE



- 1 **Dumaclin** cladding
- 2 MULTI profile adapted to shade of **Dumaclin** cladding

Two coupled MULTI profiles will have to be positioned on the angle and should each be fixed to the structure every 30 cm using stainless steel screws.

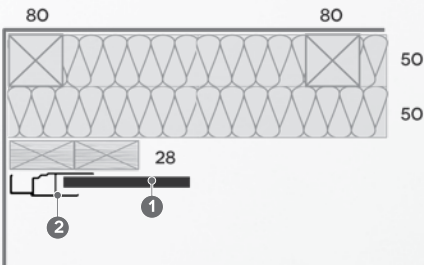
INTERNAL ANGLE



- 1 **Dumaclin** cladding
- 2 MULTI profile adapted to the shade of **Dumaclin** cladding

Two MULTI profiles will be positioned on the angle and fixed to the structure every 30 cm using stainless steel screws.

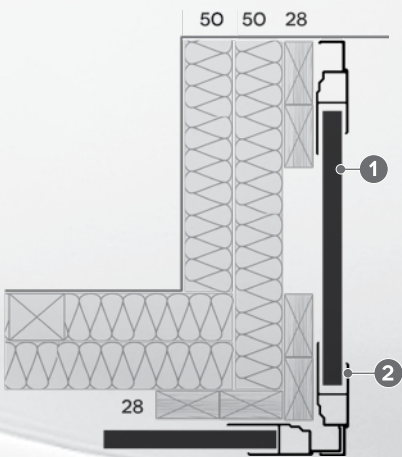
LATERAL FINISHING STOP



- 1 **Dumaclin** cladding
- 2 MULTI profile adapted to the shade of **Dumaclin** cladding

Each far end of the cladding surface must be fitted with a MULTI profile

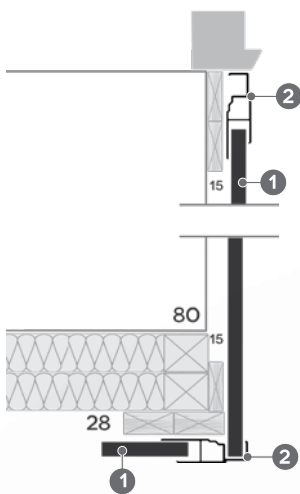
LATERAL FINISH WITH RETURN



- 1 **Dumaclin** cladding
- 2 MULTI profile adapted to the shade of **Dumaclin** cladding

A single cladde façade calls for a special finish in order to close the sides. Install two MULTI profiles and a MULTI profile on the outer angle, fixed every 30 cm using stainless steel screws. Finished using the ends of boards between MULTI profiles on the return.

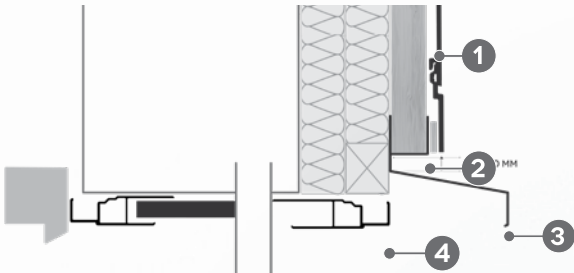
WINDOW FRAME FINISH – LATERAL SIDE



- 1 **Dumaclin cladding**
- 2 MULTI profile adapted to the shade of **Dumaclin** cladding
- 3 Aluminium threshold
- 4 Support lathing (reduced)

One MULTI profile should be placed on each strut of the window frame and should be screwed onto the support lathing (probably with a reduced thickness). Stop the MULTI profiles flush with the low level of the lintel. Make sure that the hook of the MULTI fully passes the alignment of the lathing installed on the window frame returns. Install the boarding ends in the return of the bare window frame against the chassis or using a MULTI profile.

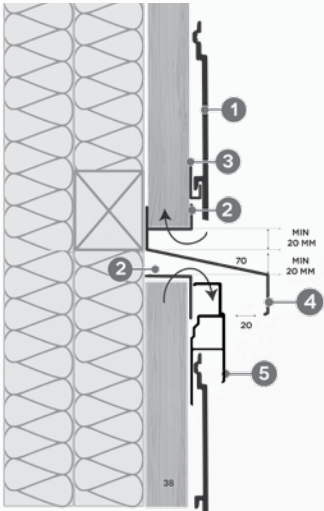
WINDOW FRAME FINISH – LINTEL POSITION



- 1 **Dumaclin cladding**
- 2 Anti-rodent ventilation grid
- 3 Drip strip profile
- 4 MULTI profile adapted to the shade of **Dumaclin**

The rafters and support lathing should end flush with the existing lintel. An anti-rodent profile should be installed on the low parts of the support lathing. A drip strip profile should be positioned flush with the bottom of the support lathing, with a length that exceeds the vertical MULTI profiles already installed. Finish the interior of the frame using the MULTI profiles installed on the wooden support of reduced thickness. The direct boarding above the lintel risks an adjustment in height as well as insertions for the passage of the drip strip profile.

HORIZONTAL CONNECTION BETWEEN FLOORS



- 1 **Dumaclin cladding**
- 2 Anti-rodent ventilation grid
- 3 ALU starting profile
- 4 Drip strip profile
- 5 MULTI profile adapted to **Dumaclin** cladding shade

We recommend a break in the façade covering between floors. The support lathing should be separated by a distance of 20mm to ensure the perfect ventilation of the upper floor surface. An aluminium weatherboard profile should be installed before continuing to install **Dumaclin** cladding on the upper floor surface. Continue to apply the boarding on the upper floor surface via clipping in the recess of the weatherboard profile.

MAINTENANCE



Dumaclin cladding keeps its appearance over time without maintenance, but in some regions - due to the atmosphere or to pollution - a minimum amount of maintenance may be required. Easy to clean using water and a soft detergent, followed by a rinse with clean water. Detergents with a base of ammonia or chlorine such as bleach should not be used. In the event of heavy soiling, rinsing is recommended using a high-pressure cleaner - max. 100 bar with a 50 cm nozzle for high-pressure cleaning. It is not recommended to apply abrasive or corrosive products and ketonic or aromatic solvents such as benzene, acetone, kerosene, white spirit or similar.

TIPS

Make your selection of **Dumaclin** shade always from a **Dumaclin** palette of recent standard shades available from your **Dumaclin** distributor, as the shades in the catalogue are never 100% compliant.
Your project should be ordered in one go as a slight difference in colour may occur if there are a number of different production batches. Try to use packets from the same production batch to avoid any possible variations between batches.
Any possible differences in shade or imperfections should be observed before the installation and should be reported to us immediately.

CUSTOMER SERVICE

For a quote, to place an order or for documentation or a sample, please contact our technical department

Tel 00 32 50 72 90 11

Email: info@dumaplast.be

Our office is open from 9am to 12pm and from 2pm to 5pm

TECHNICAL DEPARTMENT

We are at your disposal with a technical department that is able to answer your questions on products, application methods and the layout of your projects.

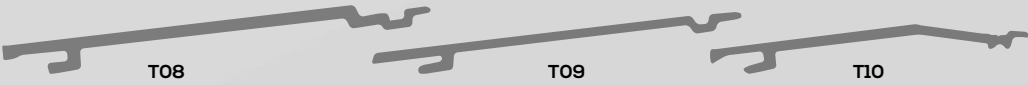
Dumaclin is a private label created by the KREAFIN Group

The properties of the products extruded by API EXTRUSION SA represent the mean values obtained using generally recognised test methods that are subject to normal manufacturing tolerances. API EXTRUSION reserves the right to change product characteristics without prior notice and the right to make any changes it deems necessary for the improvement of manufacturing processes at any time. The information, technical details and application instructions in this brochure - along with those in our other communications - are based on our best information and knowledge, in accordance with the intended application. Our recommendations for use should be checked for their suitability and compliance with the needs, specifications and any applicable laws and regulations. For the applications or other conditions for use of our products, please contact our Façades Technical Department. Check with our technical department whether you have the latest version of our documentation or application instructions.

Dumaclin

Bij niet-naleving van deze instructies vervalt elke garantie

De plaatsing is gelijklopend voor de 3 verschillende soorten gevelbekleding **T08** (185 cm) – **T09** (170 cm) – **T10** (150 cm)



Gevelbekleding met klikplaatsing

TOEPASSING

Dumaclin is ontwikkeld voor de bekleding van geïsoleerde en geventileerde gevels, op puntgevels en delen van gevels voor nieuwbouw- en verbouwingsprojecten.

Dumaclin is geschikt voor gebouwen van Klasse I (*) gelegen op een hoogte tot 1000 m en op elke gevelstructuur – beton, metselwerk of houtskelet, vlak en verticaal, stabiel en zuiver, al dan niet geïsoleerd, met een hoogte van max. 8m – max. 2 verdiepingen (1)- en op een afstand van 4 m van de perceelsgrenzen. (aangrenzende gevel). Donkere tinten – buiten wit/crème/lichtgrijs – zijn afgeraden voor gevels die volledig op het zuiden gericht zijn.

(*) Besluit van 22.10.2010 en 19.07.2011

Dumaclin installeren bij omgevingstemperaturen van minder dan 0 °C en meer dan 30 °C is afgeraden.



OPSLAG en TRANSPORT

Dumaclin moet worden opgeslagen in een droge, geventileerde ruimte, beschut tegen regen en rechtstreekse UV-stralen, plat of op steunen die max. 60 cm uit elkaar liggen. Altijd horizontaal vervoeren, hanteren en opslaan.

GEREEDSCHAP

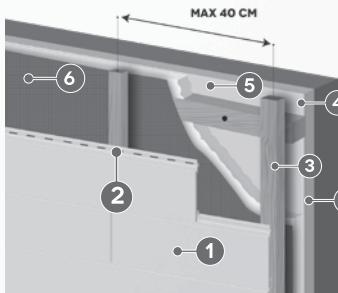


ZAGEN



Dumaclin laat zich net als hout bewerken met het traditionele gereedschap. Met de hand gezaagd met kleine tanden of met de cirkelzaag met holle tanden van het puntige type, spreiding < 10 mm. Elektrisch gereedschap wordt op een geschikte stofzuiger aangesloten. Zo niet is een stofmasker van het type FFP2 (EN149:2001) aanbevolen. Bescherm uw ogen met een veiligheidsbril tijdens de installatie.

CONCEPT GEVELBEKLEDING MET SCHROTEN



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 Bevestigingsschroeven 3,5 x 35 austenitisch INOX A2
- 3 Steunlatten minstens 28 x 45 mm, onderlinge afstand 40 cm(*). Wij adviseren een ventilatieprofiel te plaatsen op de steunlat.
- 4 Primaire structuur met balken van minstens 50 x 80 mm op gelijk niveau met de warmte-isolatie
- 5 Isolatielaag, dikte conform de warmtevereisten
- 6 Regenwerend membraan

(*) zie onderstaande structuurtips

STRUCTUUR

De clips van **Dumaclin** worden steeds geïnstalleerd op een primaire balkstructuur die rechtstreeks op de dragende structuur is bevestigd met bevestigingsmiddelen die zijn aangepast aan de kwaliteit van de structuur en de blootstelling aan de wind.

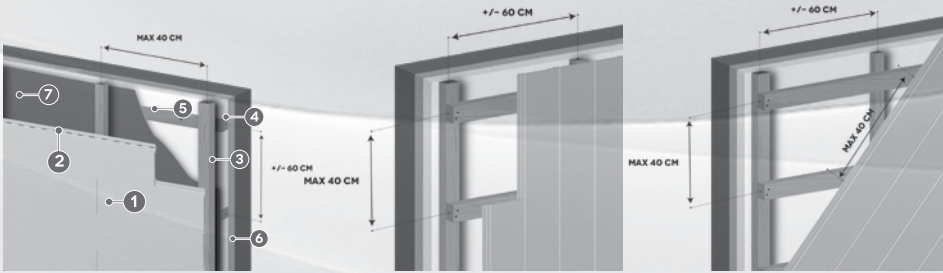
- In overeenstemming gebracht met het bestek van het CSTB 3316-V2
- Hout conform norm NF EN 13183 en Klasse C18 – NF EN 338
- Individuele doorsneden gekozen overeenkomstig de norm NF EN 13183-2
- Brandvast behandeld hout met een vochtgehalte van maximaal 18%
- Het skelet moet worden bevestigd met pennen en schroeven die aangepast zijn aan de dragende structuur en overeenstemmen met CSTB 1661 – V2
- De steunlatten – uiteindelijke steun voor de **Dumaclin**-clips – moeten loodrecht op de richting van de clips op de primaire structuur worden bevestigd en op elke kruising worden vastgemaakt met twee houtschroeven in A2-inox.
- Het afgewerkte oppervlak van de steunlatten moet vlak zijn met een tussenafstand van maximaal 2 mm tussen de aangrenzende balken of 10 mm onder de regel van 2 m (*)

De tussenruimte tussen de balken van de primaire structuur is beperkt tot maximaal 60 cm. De tussenruimte tussen de steunlatten bedraagt maximaal 40 cm in geval van lichte tinten – wit (852) / crème (840) / lichtgrijs (841) – en is beperkt tot 30 cm voor alle andere tinten.

ISOLATIE

Gelieve de thermische reglementering van 2012 te controleren. Breng een isolatie aan in harde panelen van de «niet-hydrofiel» klasse DTU 201 en brandweerstandsklasse M0 of polyurethaanpanelen met brandweerstandsklasse M1, overeenkomstig het bestek van CSTB 3316-V2. Isolatie met ACERMI-certificaat. Een regenwerend scherm is aanbevolen en in elk geval verplicht bij plaatsing van **Dumaclin**-schoren op houtskelet – zie DTU 31.2.

PLAATSINGSOPTIES

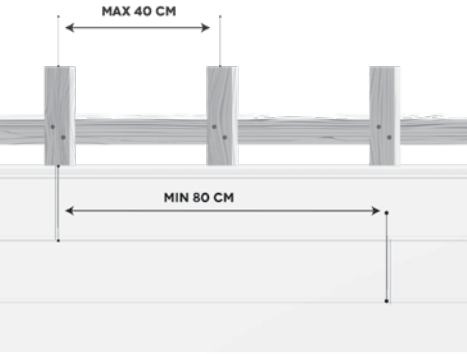


Horizontale plaatsing

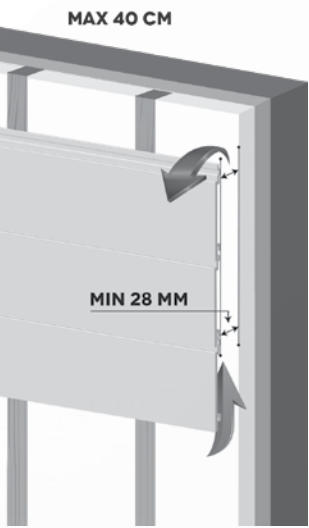
Verticale plaatsing

Schuine / diagonale plaatsing

VERDELING VAN DE CLIPS



VENTILATIE



Tussen de naakte buitenkant van de gevel of de isolatie en de achterkant van de **Dumaclin**-schroten moet een verluchtingsstrook worden voorzien van minstens 28 mm – dus steunlat van 28 mm dik . – bij lichte kleuren - wit (852) / crème (840) / lichtgrijs (841) – en minstens 38 mm – dus een lat van 38 mm – in geval van andere tinten.

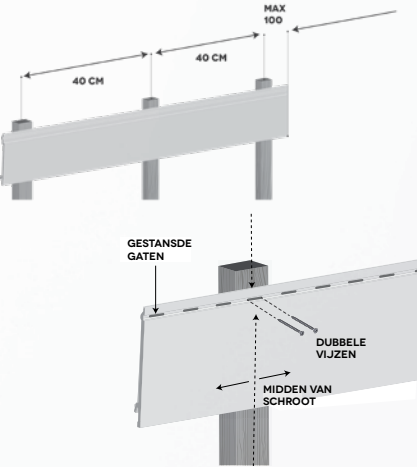
Controleer of de onder- en bovenkant van elk oppervlak van de **Dumaclin**-gevelbekleding evenals de boven- en onderkanten van de openingen, vrij is – minstens 100 cm²/m maar tegelijkertijd dat de ventilatieopening is beschermd door een rooster tegen knaagdieren.

Steunlatten van 38 mm zijn alleszins vereist bij gebruik van isolatie voorzien van een aluminiumlaag.



Een slecht geventileerde gevel kan grote uitzettingen veroorzaken die onherroepelijke vervormingen van de **Dumaclin**-clips teweegbrengen.

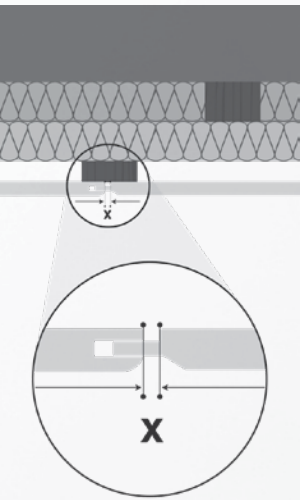
BEVESTIGING VAN DE KLEMMEN



De klemmen van **Dumaclin** worden volledig onzichtbaar geplaatst op elke steunlat, uitsluitend met schroeven in austenitisch inox A2 met platte kop 8mm – 3,5 mm x 35 mm, steeds in het midden van het voorgeboorde gat, tenzij voor de bevestiging van het midden van de klem met 2 schroeven.

De schroeven niet vastdraaien zodat de clips vrij kunnen bewegen.

AANSLAG VAN DE CLIPS



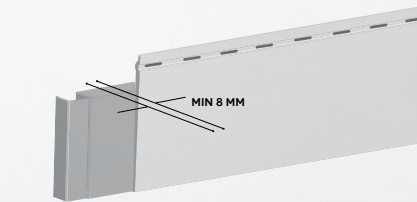
De **Dumaclin**-clips beschikken over een unieke en gepatenteerde koppeling die een uitzetting door temperatuurschommelingen toelaat. De aanslag wordt best uitgevoerd ter hoogte van een lat. De koppelingen bevinden zich op minstens 80 cm van elkaar, gekruist. In geval van een verschoven aanslag op de lat, is een afstand van 10 cm toegelaten.

De aanslagvoeg wordt aangepast aan de omgevingstemperatuur bij de montage

3 mm indien de omgevingstemperatuur = 20°
8 mm indien de omgevingstemperatuur = 5 °C.



UITZETTING



Laat 8 mm tussen het uiteinde van de clips en de aanslag aan de binnenkant van de geïnstalleerde multifunctionele afwerkingsringen.

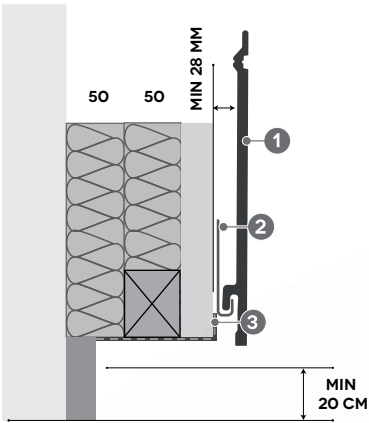
VOORZORGEN

De **Dumaclin**-schroten worden niet als structurele elementen beschouwd. Controleer uw structuur dus vooraleer u de **Dumaclin**-schroten installeert. Installeer geen **Dumaclin**-schroten naast een warmtebron en bewaar een afstand van minstens 30 mm rond een schoorsteen. Het is aanbevolen de **Dumaclin**-schroten niet te installeren bij temperaturen van minder dan 0 °C en meer dan 30 °C.

Het (her)schilderen van de schroten is afgeraden.

AFWERKINGSDETAILS

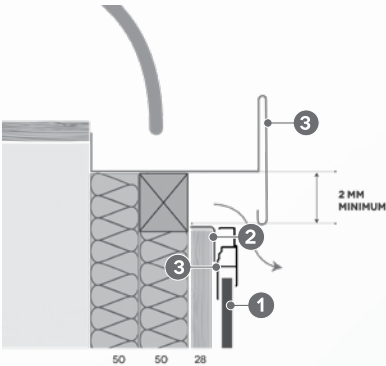
Afwerking onderaan met beginprofiel



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 Aluminium beginprofiel
- 3 Ventilatiooster tegen knaagdieren (buiten catalogus van **Dumaclin**)

Bescherm de verluchtungsstrook met een ventilatiooster. De montage begint onderaan de gevel met een aangepast aluminium beginprofiel. Installeer het perfect horizontaal. Bevestig het om de 30 cm met inoxschroeven met gefreesde kop. Plaats de eerste clip met zijn haak in het beginprofiel.

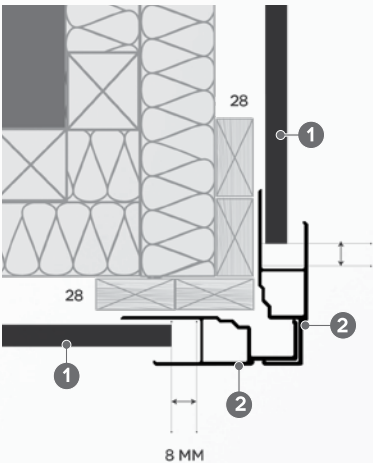
AANSLUITING VAN HET DAK



- 1 Schroot **Dumaclin**
- 2 Verluchtingshoek tegen knaagdieren
- 3 Dakafwerkingsprofiel in zink (buiten catalogus **Dumaclin**)
- 4 MULTI-profiel aangepast aan tint schroten **Dumaclin**

Het houten kader en de isolatie eindigen op het onderste niveau van de daklateien. Een dakafwerkingsprofiel (buiten het **Dumaclin**-aanbod) moet worden geïnstalleerd na plaatsing van de ventilatiehoek. Een MULTI-profiel wordt geplaatst op 10 mm van het verzinkte dakafwerkingsprofiel.

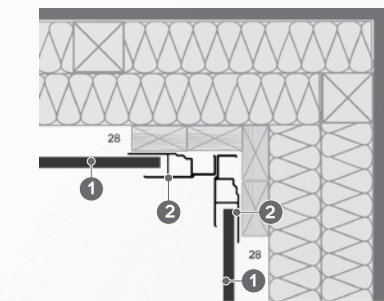
UITGAANDE HOEK



- 1 Schroot **Dumaclin**
- 2 MULTI-profiel aangepast aan tint schroten **Dumaclin**

Op de hoek moeten twee gekoppelde MULTI-profielen worden geplaatst. Deze moeten om de 30 cm met inox schroeven op de structuur worden bevestigd.

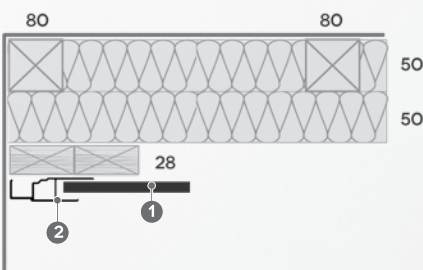
INSPRINGENDE HOEK



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 MULTI-profiel aangepast tint schroten **Dumaclin**

Elk uiteinde van het schrootoppervlak moet voorzien zijn van een MULTI-profiel

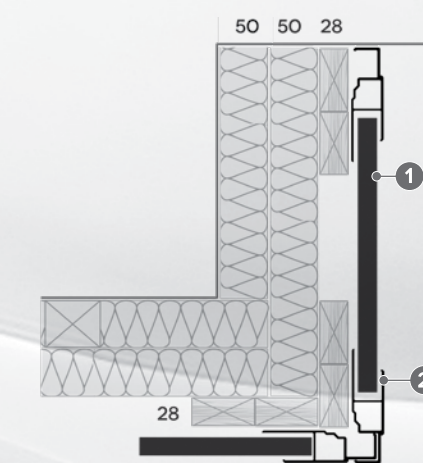
ZIJAFWERKING AANSLAG



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 MULTI-profiel aangepast tint schroten **Dumaclin**

Elk uiteinde van het schrootoppervlak moet voorzien zijn van een MULTI-profiel

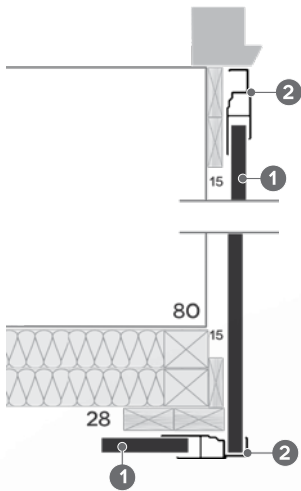
ZIJAFWERKING MET TERUGSLAG



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 MULTI-profiel aangepast aan tint schroten **Dumaclin**

Een alleenstaande gevel met schroten vraagt een bijzondere afwerking om de zijkanten af te sluiten. Installeer twee gekoppelde MULTI-profielen evenals een MULTI-profiel op de uitgaande hoek en bevestig ze om de 30 cm met inox schroeven. Werk af met clipsuiteinden tussen MULTI-profielen op de terugslag.

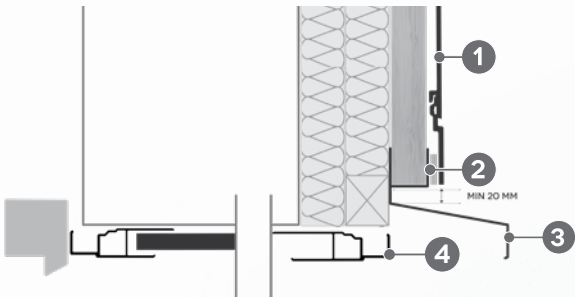
AFWERKING VENSTEROPENING – ZIJKANT



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 MULTI-profiel aangepast aan tint schroten **Dumaclin**
- 3 Aluminiumdorpel
- 4 Steunlat (verlaagd)

Op elke stijl van het venster moet een MULTI-profiel worden geplaatst en op de steunlatten geschroefd (die waarschijnlijk wat dunner zijn). Laat de profielen gelijk met het onderste niveau van de latei eindigen. Zorg ervoor dat de haak van het MULTI-profiel volledig voorbij het latwerk op de hoeken van de vensteropening uitsteekt. Installeer de clipsuiteinden in de hoek van de vensteropening direct tegen het raam of met een MULTI-profiel.

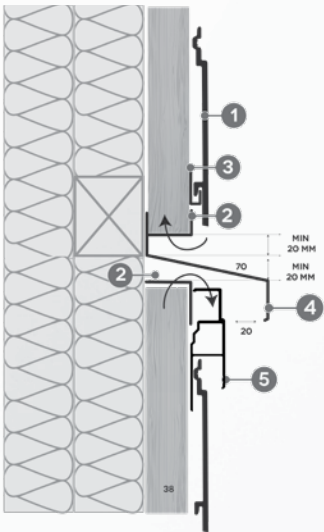
AFWERKING VENSTEROPENING – PLAATSING LATEI



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 Ventilatioerooster tegen knaagdieren
- 3 Waterdruppelprofiel
- 4 MULTI-profiel aangepast aan tint schroten **Dumaclin**

Steunbalkjes en -latten moeten op gelijk met de bestaande latei eindigen. Op de onderste delen van de steunlatten moet een antiknaagdierprofiel worden geïnstalleerd. Een waterdruppelprofiel moet op gelijk niveau met de steunlatten worden geplaatst. Qua lengte moet het voorbij de reeds geïnstalleerde verticale MULTI-profielen komen. Werk de binnenkant van de vensteropening af met MULTI-profielen op dünnere houten steunlatten. De clip recht boven de latei moet misschien in hoogte worden versteld en voorzien van een doorgang voor het waterdruppelprofiel.

HORIZONTALE AANSLUITING TUSSEN VERDIEPINGEN



- 1 Schroten **Dumaclin**
- 2 Ventilatioerooster tegen knaagdieren
- 3 Aluminium beginprofiel
- 4 Waterdruppelprofiel
- 5 MULTI-profiel aangepast aan tint schroten **Dumaclin**

Het is aanbevolen de gevelbekleding tussen de verdiepingen te onderbreken. De steunlatten moeten 20 mm van elkaar worden geplaatst om een perfecte ventilatie van het oppervlak van de verdieping mogelijk te maken. Een aluminium waterkeringsprofiel moet worden geïnstalleerd alvorens de **Dumaclin**-schroten op het oppervlak van de verdieping te installeren. Zet de plaatsing van de clips op het oppervlak van de verdieping voort door ze vast te klikken in het gootje van het waterkeringsprofiel.



ONDERHOUD

De **Dumaclin**-schroten behouden hun uitzicht na verloop van tijd zonder onderhoud. In sommige streken kan een minimum aan onderhoud nodig zijn vanwege het klimaat of de vervuiling. Gemakkelijk te reinigen met water en een mild reinigingsmiddel en af te spoelen met helder water. Reinigingsmiddelen op basis van ammoniak of chloor zoals Javelwater zijn te vermijden. Bij hardnekkig vuil is spoelen met een hogedrukreiniger met een maximale druk van 100 bar met de straalpijp op 50 cm aanbevolen. Schurende, bijtende producten en ketonsolventen of aromatische solventen zoals benzeen, aceton, kerosine, white spirit of dergelijke zijn afgeraden.

TIPS

Kies uw **Dumaclin**-kleur altijd op een recente kleurenwaaiër met standaard **Dumaclin**-tinten bij uw **Dumaclin**-verdelër. De kleuren in de catalogus zijn namelijk niet 100% conform. Bestel uw project in één keer want de kleur kan licht variëren van het ene productielot tot het andere. Probeer pakken van hetzelfde productielot te gebruiken om eventuele variaties tussen loten te vermijden. Eventuele verschillen qua tint of imperfecties moeten voor de installatie worden vastgesteld en onmiddellijk aan ons signaleerd.

KLANTENDIENST

Gelieve voor alle offertes, bestellingen, documentatie en stalen contact op te nemen met onze technische dienst

Tel 00 32 50 72 90 11
Mail info@dumaplast.be
Kantoor bereikbaar van 9.00 tot 12.00 uur en van 14 tot 17 uur
TECHNISCHE DIENST
Onze technische dienst beantwoordt al uw vragen over producten, plaatsingsmodaliteiten en plannen van uw projecten.

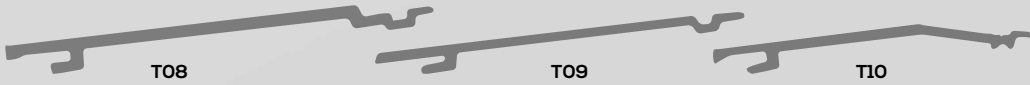
Dumaclin distributeursmerk gecreëerd door KREAFIN Group

De eigenschappen van de door API EXTRUSION SA geëxtrudeerde producten vertonen de gemiddelde waarden verkregen door algemeen erkende testmethoden en onderworpen aan de normale productietoleranties. API EXTRUSION behoudt zich het recht voor om de eigenschappen van de producten te wijzigen zonder voorafgaande verwittiging en heeft het recht om op elk moment wijzigingen aan te brengen die nuttig zijn om de productiemiddelen te verbeteren. De informatie, de technische details en de plaatsingsinstructies in deze brochure evenals onze andere mededelingen zijn gebaseerd op onze beste informatie en kennis overeenkomstig de beoogde toepassing. Onze aanbevelingen voor het gebruik moeten worden geraadpleegd op het vlak van geschiktheid en overeenstemming met de behoeften, de specificaties en alle toepasselijke wetten en reglementen. Voor informatie over de toepassingen of andere gebruiksvoorwaarden van onze producten kunt u terecht bij onze Technische Dienst Gevels. Ga bij onze technische dienst na of u de laatste versie van onze documentatie of plaatsingsinstructies hebt.

Dumaclin

O não cumprimento destas instruções anula qualquer garantia

A instalação é semelhante para os 3 tipos diferentes de revestimento **T08** (185 cm) - **T09** (170 cm) - **T10** (150 cm)



Revestimento de fachada com fecho de clique

APLICAÇÃO

Dumaclin foi desenvolvido para o revestimento de fachadas isoladas e ventiladas, em empenas e partes de fachadas para projetos de construção nova e de remodelação.

Dumaclin é adequado para edifícios de classe I (*) localizados a uma altitude até 1000 m e em qualquer estrutura de fachada - betão, alvenaria ou estrutura de madeira, plana e vertical, estável e limpa, isolada ou não isolada, com uma altura máxima de 8m - máx. 2 pisos (1) - e a uma distância de 4 m dos limites da parcela. (fachada adjacente). Os tons escuros - com exceção do branco/creme/cinza claro - não são recomendados para fachadas totalmente viradas para sul.

(*) Decisões de 22.10.2010 e 19.07.2011

Dumaclin não é recomendada a instalação a temperaturas ambiente inferiores a 0 °C e superiores a 30 °C.



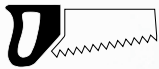
ARMAZENAMENTO e TRANSPORTE

Dumaclin deve ser armazenado num local seco e ventilado, ao abrigo da chuva e dos raios UV diretos, na posição horizontal ou em suportes com um máximo de 60 cm de distância uns dos outros. Transportar, manusear e armazenar sempre na horizontal.

FERRAMENTAS

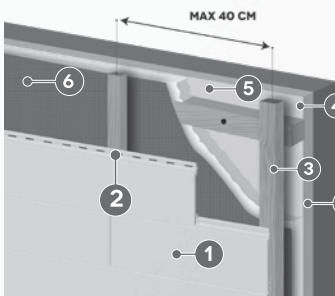


DE SERRAGEM



Dumaclin pode ser processado com ferramentas tradicionais, tal como a madeira. Serrado com serra manual com dentes pequenos ou serra circular com dentes ocos do tipo pontiagudo, com uma distância < 10 mm. As ferramentas elétricas estão ligadas a um aspirador adequado. Caso contrário, recomenda-se a utilização de uma máscara anti-pó do tipo FFP2 (EN149:2001). Proteger os olhos com óculos de proteção durante a instalação.

CONCEITO DE REVESTIMENTO DE FACHADAS COM PAINÉIS DE REVESTIMENTO



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Parafusos de fixação 3,5 x 35 austeníticos INOX A2
- 3 Ripas de suporte de, pelo menos, 28 x 45 mm, com um espaçamento de 40 cm (*). Recomendamos a instalação de um perfil de ventilação na ripa de suporte.
- 4 Estrutura primária com vigas de, pelo menos, 50 x 80 mm ao mesmo nível com o isolamento térmico
- 5 Camada de isolamento, espessura de acordo com os requisitos térmicos
- 6 Membrana impermeável

(*) ver dicas de estrutura abaixo

ESTRUTURA

Os cliques **Dumaclin** são sempre instalados sobre uma estrutura de viga primária fixada diretamente à estrutura de suporte com fixações adaptadas à qualidade da estrutura e à exposição ao vento.

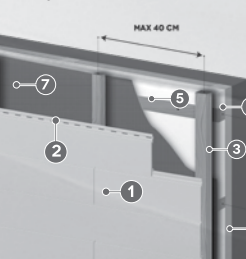
- De acordo com as especificações CSTB 3316-V2
- Madeira em conformidade com a norma NF EN 13183 e classe C18 - NF EN 338
- Secções transversais individuais selecionadas de acordo com a norma NF EN 13183-2
- Madeira tratada resistente ao fogo com um teor de humidade até 18%
- O esqueleto deve ser fixado com cavilhas e parafusos adaptados à estrutura de suporte e em conformidade com a norma CSTB 1661 - V2
- As ripas de suporte - o suporte efetivo dos cliques **Dumaclin**- devem ser fixadas perpendicularmente à direção dos cliques na estrutura primária e fixadas em cada intersecção com dois parafusos de madeira A2 em aço inoxidável.
- A superfície acabada das ripas de suporte deve estar nivelada, com um espaçamento máximo de 2 mm entre vigas adjacentes ou 10 mm abaixo da regra dos 2 m (*)

O espaçamento entre as vigas da estrutura primária é limitado a um máximo de 60 cm. O espaçamento entre as ripas de suporte não deve ultrapassar 40 cm no caso dos tons claros - branco (852) / creme (840) / cinza claro (841) - e é limitado a 30 cm para todos os outros tons.

ISOLAMENTO

Por favor queira consultar a regulamentação térmica de 2012. Aplique o isolamento em painéis rígidos de classe "não hidrófila" DTU 20.1 e classe de resistência ao fogo MO ou em painéis de poliuretano com classe de resistência ao fogo M1, de acordo com as especificações da norma CSTB 3316-V2. Isolamento certificado pela ACERMI. A instalação de uma proteção contra a chuva é recomendada e, em todo o caso, obrigatória aquando da instalação do revestimento **Dumaclin** em estruturas de madeira - ver DTU 31.2.

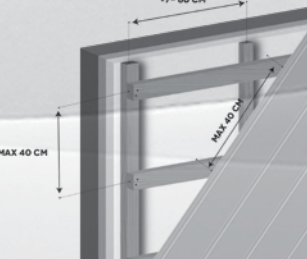
OPÇÕES DE INSTALAÇÃO



Instalação horizontal

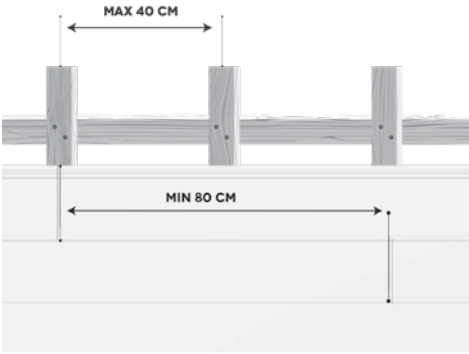


Instalação vertical

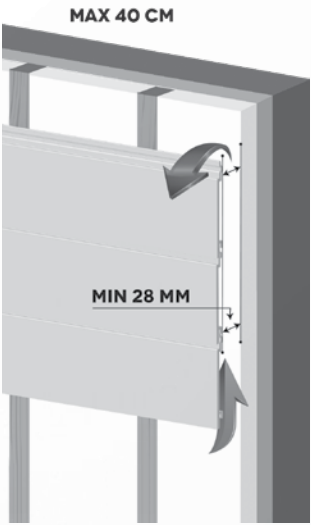


Instalação inclinada / diagonal

DISTRIBUIÇÃO DOS CLIPES



VENTILAÇÃO



Entre o exterior da fachada nua ou do isolamento e a parte de trás dos painéis de revestimento **Dumaclin** deve ser prevista uma faixa de ventilação de pelo menos 28 mm, ou seja, uma ripa de suporte de 28 mm de espessura. - no caso dos tons claros - branco (852) / creme (840) / cinzento claro (841) - e de pelo menos 38 mm - ou seja, uma ripa de 38 mm - no caso dos outros tons.

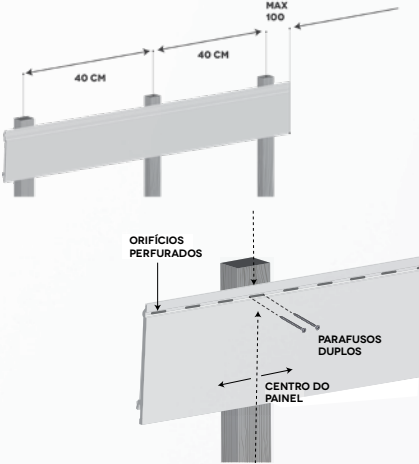
Verifique se a parte inferior e superior de cada superfície do revestimento **Dumaclin** bem como os bordos superior e inferior das aberturas, estão desobstruídos - pelo menos 100 cm²/m, mas também que a abertura de ventilação está protegida por uma grelha contra os roedores.

As ripas de suporte de 38 mm são necessárias em qualquer caso quando se utiliza isolamento revestido a alumínio.



Uma fachada mal ventilada pode provocar grandes expansões que causam deformações irreversíveis dos cliques **Dumaclin**.

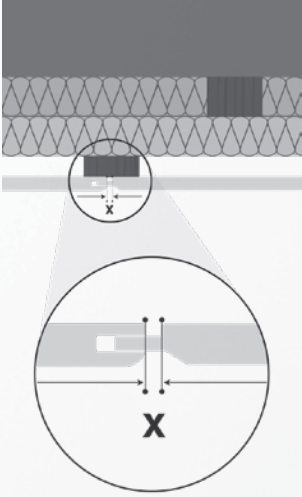
FIXAÇÃO DOS GRAMPOS



Os grampos **Dumaclin** são colocados de forma totalmente invisível em cada ripa de suporte, exclusivamente com parafusos em aço inoxidável austenítico A2 com cabeça achatada 8mm - 3,5 mm x 35 mm, sempre no centro do furo pré-perfurado, exceto para a fixação do centro da braçadeira com 2 parafusos.

Não apertar os parafusos para permitir que os cliques se movam livremente.

FIXAÇÃO DOS CLIPES



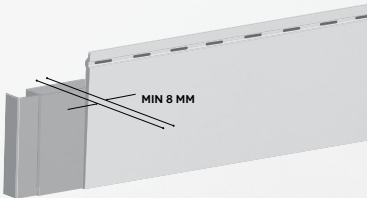
Os cliques **Dumaclin** possuem um sistema de acoplamento único e patenteado que permite a expansão devida a flutuações de temperatura. A fixação deverá ser executada ao nível de uma ripa. Os acoplamentos estão afastados pelo menos 80 cm uns dos outros, na posição cruzada. No caso de um acoplamento deslocado na ripa, é permitida uma distância de 10 cm.

A junta de fixação é ajustada à temperatura ambiente durante a montagem

**3 mm se a temperatura ambiente = 20°
8 mm se a temperatura ambiente = 5 °C.**



DILATAÇÃO



Deixe 8 mm entre a extremidade dos cliques e o batente no interior dos anéis de acabamento multifunções instalados.

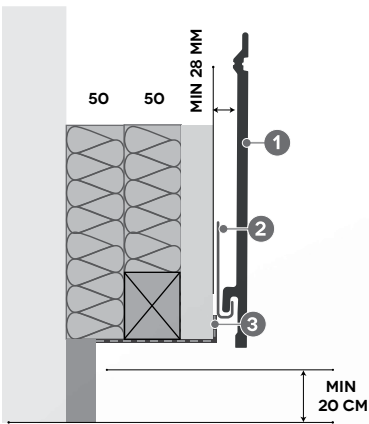
PRECAUÇÕES

Os revestimentos **Dumaclin** não são considerados elementos estruturais. Por isso, verifique a sua estrutura antes de utilizar os painéis de revestimento **Dumaclin**. Não instale painéis de revestimento **Dumaclin** junto a uma fonte de calor e mantenha uma distância de pelo menos 30 mm à volta de uma chaminé. Recomenda-se que os painéis de revestimento **Dumaclin** não sejam instalados em caso de temperaturas inferiores a 0 °C e superiores a 30 °C.

Não se recomenda a (re)pintura dos painéis.

PORMENORES DE ACABAMENTO

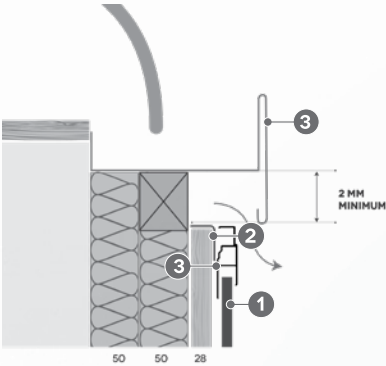
Acabamento inferior com perfil inicial



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Perfil inicial em alumínio
- 3 Grelha de ventilação contra roedores (catálogo exterior da **Dumaclin**)

Proteja a faixa de ventilação com uma grelha de ventilação. A instalação começa na parte inferior da fachada com um perfil inicial de alumínio modificado. Instale-o perfeitamente na horizontal. Fixe a cada 30 cm com parafusos de aço inoxidável com cabeça fresada. Coloque o primeiro clipe com o seu gancho no perfil inicial.

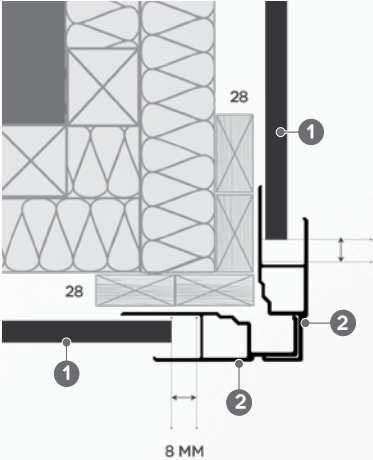
LIGAÇÃO DO TELHADO



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Ângulo de ventilação contra roedores
- 3 Perfil de acabamento do teto em zinco (catálogo exterior **Dumaclin**)
- 4 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

A estrutura de madeira e o isolamento terminam ao nível inferior das ripas do telhado. Um perfil de acabamento do telhado (que não faça parte da gama **Dumaclin**) deverá ser instalado após a instalação do canto de ventilação. Um perfil MULTI é colocado a 10 mm do perfil galvanizado de acabamento do telhado.

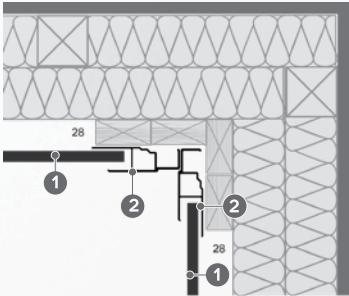
ÂNGULO SALIENTE



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

Devem ser colocados dois perfis MULTI acoplados no canto. Estes devem ser fixados à estrutura com parafusos de aço inoxidável a cada 30 cm.

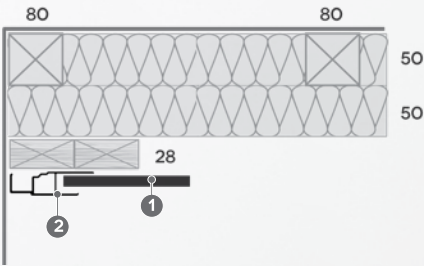
ÂNGULO INDENTADO



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

Cada extremidade da superfície do painel deverá ser rematada com perfil MULTI

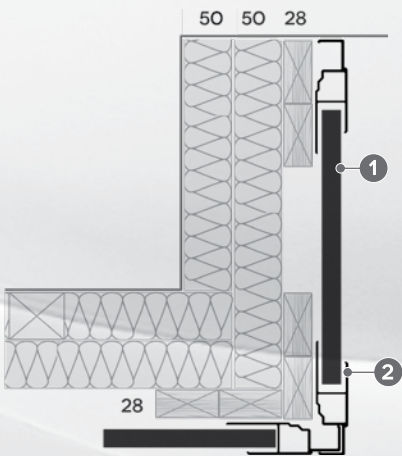
BATENTE DE ACABAMENTO LATERAL



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

Cada extremidade da superfície do painel deverá ser rematada com perfil MULTI

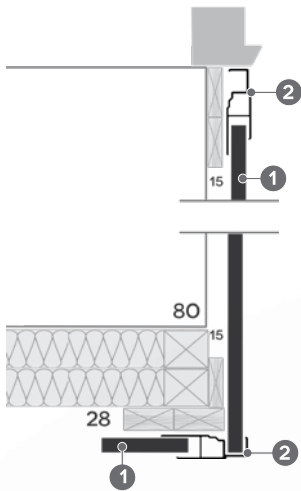
ACABAMENTO LATERAL COM RETROCESSO



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

Uma fachada autónoma com painéis requer um acabamento especial para fechar os lados. Instale dois perfis MULTI acoplados, bem como um perfil MULTI no ângulo saliente e fixe-os a cada 30 cm com parafusos de aço inoxidável. Acabamento com extremidades de cliques entre perfis MULTI no retrocesso.

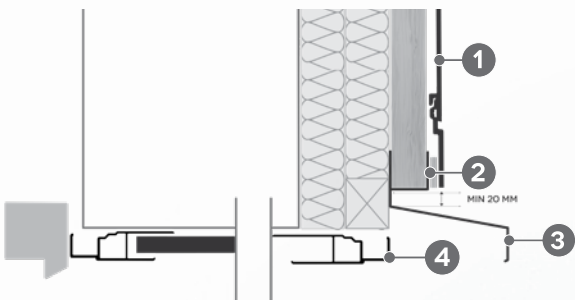
ACABAMENTO DA ABERTURA DA JANELA - LATERAL



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**
- 3 Soleira de alumínio
- 4 Ripa de suporte (baixada)

Um perfil MULTI deve ser colocado em cada estilo de janela e aparafusado às ripas de suporte (que são provavelmente um pouco mais finas). Os perfis devem terminar ao nível da ripa inferior. Assegure-se de que o gancho do perfil MULTI ultrapassa completamente a ripa nos cantos da abertura da janela. Instale as extremidades do clipe no canto da abertura da janela diretamente contra a janela ou com um perfil MULTI.

ACABAMENTO DA ABERTURA DA JANELA - COLOCAÇÃO DA RIPA

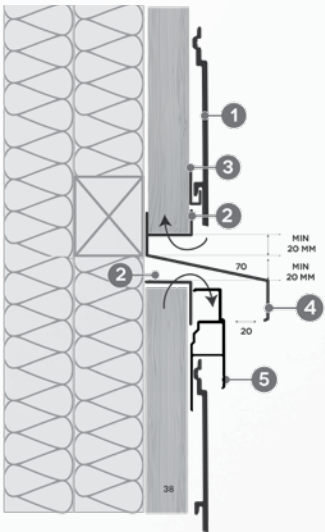


- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Ângulo de ventilação contra roedores
- 3 Perfil de escoamento de água
- 4 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

As vigas e as ripas de suporte devem terminar ao nível da ripa existente. Deve ser instalado um perfil contra roedores nas partes inferiores das ripas de suporte. Um perfil de escoamento de água deve ser colocado ao nível das ripas de suporte. Em

termos de comprimento, deve ultrapassar os perfis verticais MULTI já instalados. Faça o acabamento do interior da abertura da janela com perfis MULTI em ripas de suporte de madeira mais finas. O clipe diretamente acima da ripa pode necessitar de ser ajustado em altura e de ser provido de uma passagem para o perfil de escoamento de água.

CONEXÃO HORIZONTAL ENTRE PISOS



- 1 Painéis de revestimento **Dumaclin**
- 2 Ângulo de ventilação contra roedores
- 3 Perfil inicial em alumínio
- 4 Perfil de escoamento de água
- 5 Perfil MULTI adaptado à cor dos painéis **Dumaclin**

Recomenda-se a interrupção do revestimento entre pisos. As ripas de suporte devem ter um espaçamento de 20 mm para permitir uma ventilação perfeita da superfície do pavimento. Um perfil de barreira de água em alumínio deve ser instalado antes da instalação do **Dumaclin** sobre a superfície do pavimento. Continue a colocação dos cliques na superfície do pavimento, encaixando-os no canal do perfil da barreira de água.

MANUTENÇÃO



Os painéis de revestimento **Dumaclin** mantêm o seu aspeto ao longo do tempo sem manutenção. Em algumas regiões, pode ser necessária uma manutenção mínima devido ao clima ou à poluição. Fácil de limpar com água e um detergente suave e enxaguar com água limpa. Devem ser evitados produtos de limpeza à base de amoníaco ou de cloro, como a lixívia. No caso de sujidade persistente, recomenda-se a lavagem com um produto de limpeza de alta pressão a uma pressão máxima de 100 bar com o bocal a 50 cm. Não são recomendados produtos abrasivos, cáusticos e solventes cetónicos ou aromáticos, tais como benzeno, acetona, parafina, white spirit ou similares.

DICAS

Escolha a sua cor **Dumaclin** sempre numa gama de cores recente com os tons **Dumaclin** no seu distribuidor oficial **Dumaclin**. Isto deve-se ao facto de as cores do catálogo não estarem 100% conformes. Encomende o seu projeto de uma só vez, pois a cor pode variar ligeiramente de um lote de produção para outro. Tentar utilizar embalagens do mesmo lote de produção para evitar quaisquer variações entre lotes. Quaisquer diferenças de tonalidade ou imperfeições devem ser identificadas antes da instalação e comunicadas imediatamente à nossa empresa.

SERVIÇO AO CLIENTE

Para todos os orçamentos, encomendas, documentação e amostras, é favor contactar o nosso departamento técnico

Tel 00 32 50 72 90 11
E-mail info@dumaplast.be
Escritório disponível das 9h00 às 12h00 e das 14h00 às 17h00.
SERVIÇO TÉCNICO
O nosso serviço técnico responderá a todas as suas perguntas sobre produtos, métodos de instalação e planos para os seus projetos.

Dumaclin marca de distribuição criada pelo Grupo KREAFIN

As propriedades dos produtos extrudidos pela API EXTRUSION SA apresentam os valores médios obtidos por métodos de ensaio geralmente reconhecidos e sujeitos às tolerâncias normais de produção. A API EXTRUSION reserva-se o direito de alterar as propriedades dos produtos sem aviso prévio e tem o direito de efetuar alterações úteis para melhorar os meios de produção em qualquer altura. As informações, os pormenores técnicos e as instruções de instalação contidos nesta brochura, bem como nas nossas outras comunicações, baseiam-se nas nossas melhores informações e conhecimentos, de acordo com a aplicação pretendida. As nossas recomendações de utilização devem ser consultadas em termos de adequação e em conformidade com as necessidades, especificações e todas as leis e regulamentos aplicáveis. Para obter informações sobre as aplicações ou outras condições de utilização dos nossos produtos, contactar o nosso Serviço Técnico de Fachadas. Verifique com o nosso serviço técnico se tem a versão mais recente da nossa documentação ou instruções de instalação.

Dumaclin

ES

El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía

La colocación es uniforme para los 3 tipos diferentes de revestimiento de fachada **T08** (185 cm) - **T09** (170 cm) - **T10** (150 cm)



Revestimiento de fachada con colocación con clic

APLICACIÓN

Dumaclin ha sido desarrollado para el revestimiento de fachadas aisladas y ventiladas (hastiales) y partes de fachadas para proyectos de nueva construcción y reconstrucción).

Dumaclin es adecuado para edificios de Clase I (*) situados a una altitud de hasta 1000 m y en cada estructura de fachada - hormigón, mampostería o estructura de madera, plana y vertical, estable y pura, incluso aislada, con una altura máx. de 8m. 2 plantas (1) - y a una distancia de 4 m de los límites de la parcela. (fachada contigua). Tonalidades oscuras - fuera blanco/crema/gris claro - se desaconsejan para fachadas que estén orientadas completamente al sur.

(*) Decisión de 22.10.2010 y 19.07.2011

Se desaconseja instalar **Dumaclin** a temperaturas ambiente inferiores a 0 °C y superiores a 30 °C.



ALMACENAMIENTO y TRANSPORTE

Dumaclin debe almacenarse en un ambiente seco y ventilado, protegido de la lluvia y la radiación ultravioleta directa, placa o en soportes con una separación de 60 cm entre ellos. Transportar, manipular y almacenar siempre horizontalmente.

HERRAMIENTAS

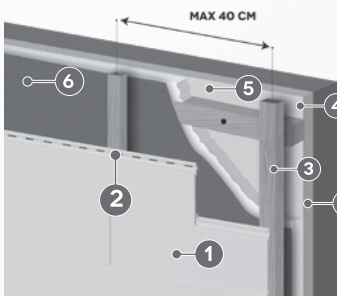


DE ASERRADO



Dumaclin, al igual que la madera, puede ser trabajado con herramientas tradicionales. Aserrado a mano con dientes pequeños o con sierra recortadora con dientes huecos de tipo puntiagudo, extensión < 10 mm. Las herramientas eléctricas están conectadas a un aspirador adecuado. Si no es así, se recomienda una mascarilla antipolvo del tipo FFP2 (EN149:2001). Proteja sus ojos con gafas de seguridad durante la instalación.

CONCEPTO DE REVESTIMIENTO DE FACHADA CON LISTONES



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Tornillos de fijación 3,5 x 35 austeníticos INOX A2
- 3 Barras de soporte de al menos 28 x 45 mm, separación de 40 cm (*). Recomendamos colocar un perfil de ventilación en la barra de soporte.
- 4 Estructura primaria con vigas de al menos 50 x 80 mm al mismo nivel con el aislamiento térmico
- 5 Capa de aislamiento, espesor según requisitos de calor
- 6 Membrana resistente al agua

(*) consulte los siguientes consejos de estructura

ESTRUCTURA

Los clips de **Dumaclin** siempre se instalan en una estructura de viga primaria que se fija directamente a la estructura portante con fijaciones que se adaptan a la calidad de la estructura y a la exposición al viento.

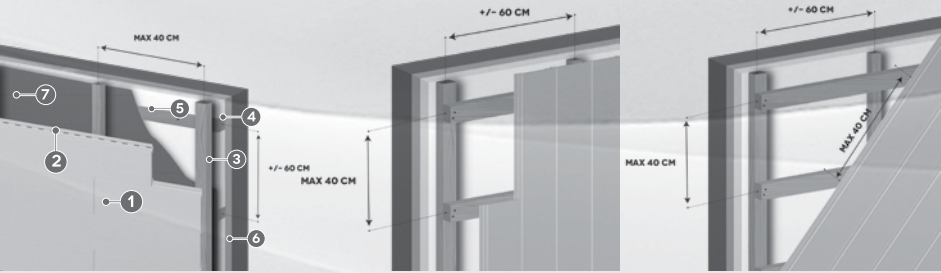
- En conformidad con el pliego de condiciones de CSTB 3316-V2
- Madera conforme con la normativa NF EN 13183 y Clase C18 - NF EN 338
- Secciones individuales elegidas de acuerdo con la normativa NF EN 13183-2
- Madera tratada resistente al fuego con un contenido de humedad de hasta el 18 %.
- La estructura debe fijarse con pivotes y tornillos que sean adecuados para la estructura portante y estén conformes con CSTB 1661 - V22
- Las barras de soporte - soporte final para los clips de **Dumaclin**, deben fijarse perpendicularmente a la dirección de los clips en la estructura primaria y fijarse en cada intersección con dos tornillos de madera en A2-inox.
- El acabado de superficie de las barras de soporte deberá ser plano con un espacio no superior a 2 mm entre las vigas contiguas o 10 mm por debajo de la línea de 2 m (*)

La holgura entre las vigas de la estructura primaria se limita a un máximo de 60 cm. La holgura entre las barras de soporte está limitada a un máximo de 40 cm en caso de tonalidades claras - blanco (852) / crema (840) / gris claro (841) - y se limita a 30 cm para todas las otras tonalidades.

AISLAMIENTO

Por favor, compruebe la normativa térmica de 2012. Coloque un aislamiento en paneles duros de la clase DTU 201 "no hidrófila" y la clase de resistencia al fuego M0 o paneles de poliuretano con clase de resistencia al fuego M1, en conformidad con el pliego de condiciones de CSTB 3316-V2. Aislamiento con certificado ACERMI. Se recomienda utilizar una pantalla resistente al agua y, en cualquier caso, obligatorio en la colocación de tirantes de **Dumaclin** sobre estructura de madera - véase DTU 31.2.

OPCIONES DE COLOCACIÓN

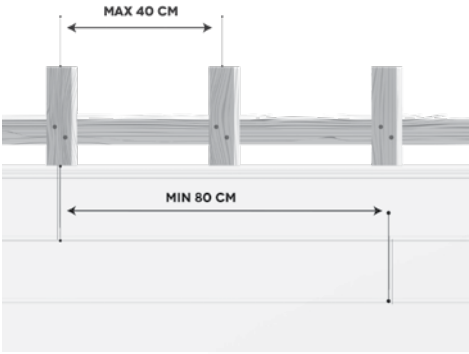


Colocación horizontal

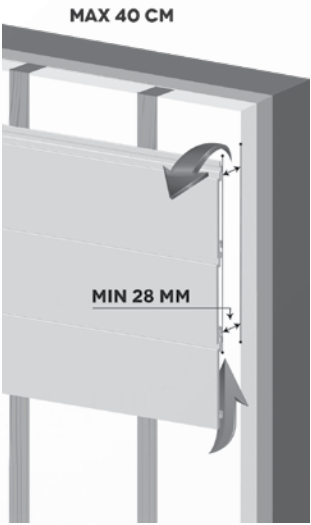
Colocación vertical

Colocación oblicua/diagonal

DISTRIBUCIÓN DE LOS CLIPS



VENTILACIÓN



Entre la parte exterior desnuda de la fachada o el aislamiento y la parte trasera de los **listones de Dumaclin** debe preverse una banda de ventilación de al menos 28 mm - es decir, una barra de soporte de 28 mm de grosor: - en colores claros - blanco (852) / crema(840) / gris claro (841) - y al menos 38 mm - por lo tanto, una barra de 38 mm - en el caso de otras tonalidades.

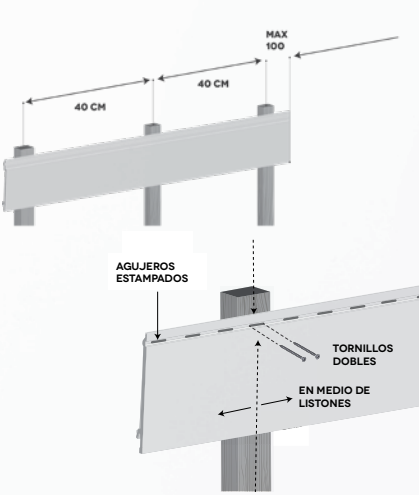
Compruebe que la parte inferior y superior de cada superficie del revestimiento de fachada de **Dumaclin** así como los lados superior e inferior de las aberturas, estén libres - al menos 100 cm²/m, pero al mismo tiempo que la abertura de ventilación esté protegida por una rejilla contra roedores.

Las barras de soporte de 38 mm son completamente necesarias en el uso de aislamiento provisto de una capa de aluminio.



Una fachada mal ventilada puede causar grandes dilataciones que provoquen deformaciones irreversibles de los clips **Dumaclin**.

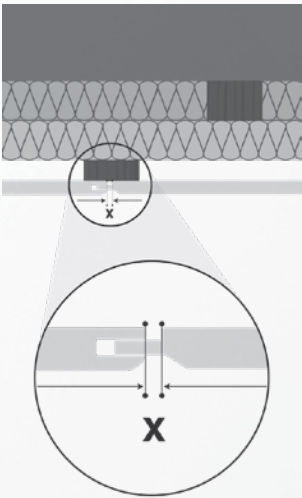
FIJACIÓN DE LAS PINZAS



Las pinzas de **Dumaclin** se colocan completamente invisibles en cada barra de soporte, sólo con tornillos en austenítico A2 inoxidable con cabeza plana 8mm - 3,5mm x 35mm, siempre en el centro del agujero taladrado previamente, salvo en el caso de fijación del centro de la pinza con 2 tornillos.

No apriete los tornillos para permitir que los clips se muevan libremente.

ANCLAJE DE LOS CLIPS



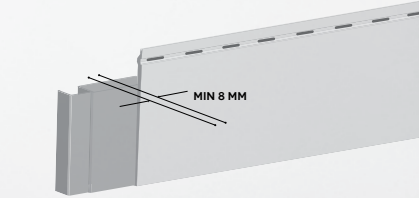
Los clips de **Dumaclin** cuentan con un acoplamiento único y patentado que permite la dilatación debida a las fluctuaciones de temperatura. El anclaje se realiza mejor a la altura de una barra. Los acoplamientos están separados al menos 80 cm, cruzados. En el caso de un anclaje desplazado en la barra, se permite una distancia de 10 cm.

La junta de anclaje se ajusta a la temperatura ambiente durante la instalación.

3 mm si la temperatura ambiente = 20 °C
8 mm si la temperatura ambiente = 5 °C.



DILATACIÓN



Deje 8 mm entre el extremo de los clips y el anclaje en el lado interno de los anillos de acabado multifuncionales instalados.

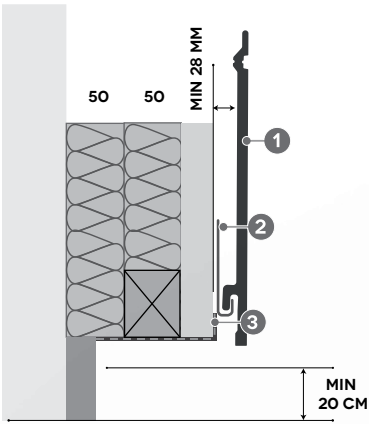
PRECAUCIONES

Los listones de **Dumaclin** no se consideran como elementos estructurales. Por lo tanto, compruebe su estructura antes de instalar los listones de **Dumaclin** No instale ningún listón de **Dumaclin** junto a una fuente de calor y mantenga una distancia de al menos 30 mm alrededor de una chimenea. No se recomienda instalar los listones de **Dumaclin** a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 30 °C.

No se recomienda la (re)pintura de los listones.

DETALLES DE ACABADO

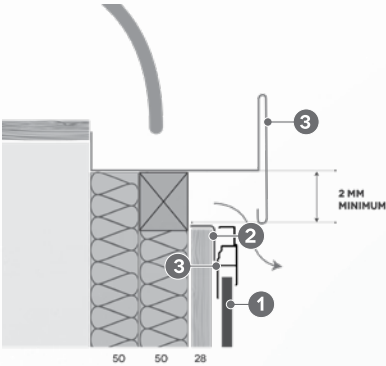
Acabado inferior con perfil de inicio



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Perfil de inicio de aluminio
- 3 Rejilla de ventilación contra roedores (fuera del catálogo de **Dumaclin**)

Proteja la banda de ventilación con una rejilla de ventilación. El montaje comienza en la parte inferior de la fachada con un perfil de inicio de aluminio adecuado. Instálelo perfectamente horizontal. Fijelo cada 30 cm con tornillos inoxidables con cabeza fresada. Coloque el primer clip con su gancho en el perfil de inicio.

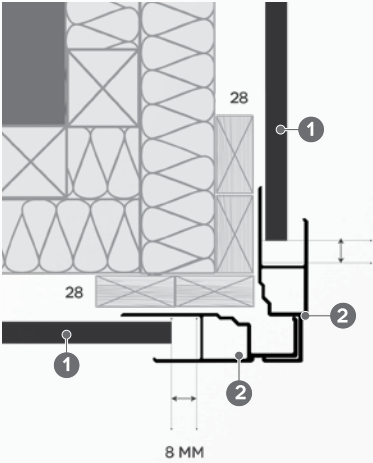
CONEXIÓN DEL TECHO



- 1 Listón de **Dumaclin**
- 2 Ángulo de ventilación contra roedores
- 3 Perfil de acabado del techo de zinc (fuera del catálogo de **Dumaclin**)
- 4 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

El marco de madera y el aislamiento terminan en el nivel inferior de los dinteles del techo. Un perfil de acabado del techo (fuera de la oferta de **Dumaclin**) debe instalarse después de la colocación del ángulo de ventilación. Un perfil MULTI se coloca a 10 mm del perfil de acabado del techo galvanizado.

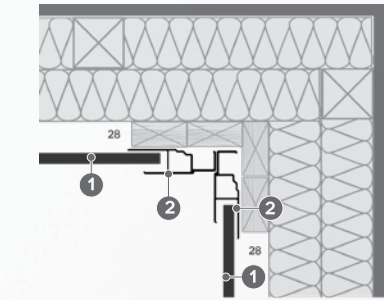
ÁNGULO SALIENTE



- 1 Listón de **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

En la esquina deben colocarse dos perfiles MÚLTIPLES acoplados. Estos deben fijarse a la estructura con tornillos inoxidables cada 30 cm.

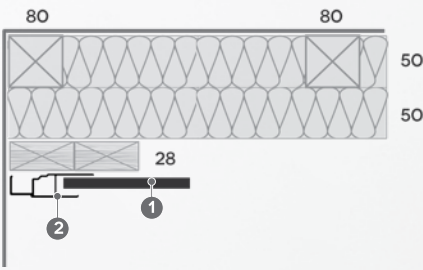
ÁNGULO ENTRANTE



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

Cada extremo de la superficie del listón debe tener un perfil MÚLTIPLE

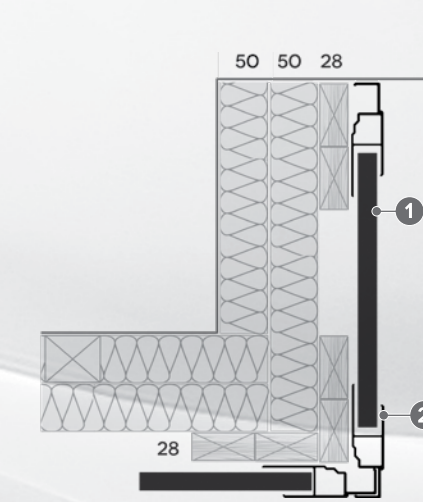
ACABADO LATERAL ANCLAJE



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

Cada extremo de la superficie del listón debe tener un perfil MÚLTIPLE

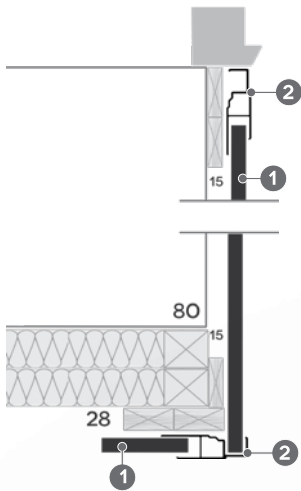
ACABADO LATERAL CON RETENCIÓN



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

Una fachada aislada con listones requiere un acabado especial para cerrar los laterales. Instale dos perfiles MÚLTIPLES acoplados, así como un perfil MULTI en el ángulo saliente y fíjelos cada 30 cm con tornillos inoxidable. Termine con los extremos del clip entre perfiles MÚLTIPLES en la retención.

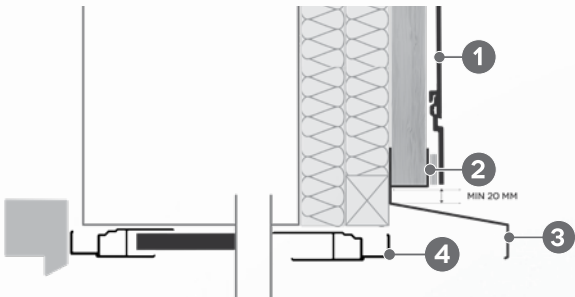
ACABADO ABERTURA VENTANA – LATERAL



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**
- 3 Umbral de aluminio
- 4 Barra de soporte (suspendida)

En cada pilar de la ventana, debe colocarse un perfil MULTI y atornillarse en las barras de soporte (que probablemente sean un poco más finas). Termine los perfiles con el nivel inferior del dintel. Asegúrese de que el gancho del perfil MULTI sobresalga completamente más allá del enrejado en los ángulos de la abertura de la ventana. Instale los extremos del clip en el ángulo de la abertura de la ventana directamente contra la ventana o con un perfil MÚLTIPLE.

ACABADO ABERTURA VENTANA – COLOCACIÓN DINTEL

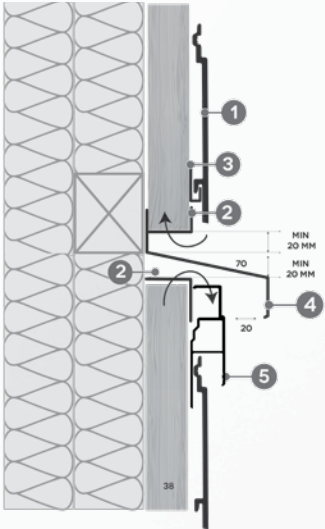


- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Rejilla de ventilación contra roedores
- 3 Perfil goteo de agua
- 4 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

Las vigas y barras de soporte deben terminar en el mismo nivel que el dintel existente. En las partes inferiores de las barras de soporte debe instalarse un perfil antirroedores. Se debe colocar un perfil de goteo de agua al mismo nivel que las barras

de soporte. En términos de longitud, debe superar los perfiles verticales MÚLTIPLES ya instalados. Termine el lado interno de la abertura de la ventana con perfiles MÚLTIPLES sobre barras de soporte de madera más finas. El clip directamente encima del dintel puede necesitar ser ajustado en altura y provisto de un paso para el perfil de goteo de agua.

CONEXIÓN HORIZONTAL ENTRE PLANTAS



- 1 Listones de **Dumaclin**
- 2 Rejilla de ventilación contra roedores
- 3 Perfil de inicio de aluminio
- 4 Perfil goteo de agua
- 5 Perfil MULTI adaptado al color de los listones de **Dumaclin**

Se recomienda interrumpir el revestimiento de la fachada entre plantas. Las barras de soporte deben colocarse a 20 mm de distancia para permitir una perfecta ventilación de la superficie de la planta. Se debe instalar un perfil de presa de agua de aluminio antes de instalar los listones de **Dumaclin** en la superficie de la planta. Continúe la colocación de los clips en la superficie de la planta encajándolos en el canal del perfil de la presa de agua.



MANTENIMIENTO

Los listones de **Dumaclin** conservan su aspecto a lo largo del tiempo sin necesidad de mantenimiento. En algunas áreas, es posible que se requiera un mínimo de mantenimiento debido al clima o la contaminación. Fácil de limpiar con agua y un detergente suave y enjuagar con agua clara. Deben evitarse los detergentes a base de amoníaco o cloro, como la lejía. En caso de suciedad persistente, se recomienda aclarar con un limpiador de alta presión a una presión máxima de 100 bares con la tobera a 50 cm. No se recomiendan productos abrasivos, corrosivos ni disolventes cetónicos ni aromáticos como benceno, acetona, queroseno, alcohol blanco o similares.

CONSEJOS

Elija su color **Dumaclin** siempre en una gama de colores reciente de tonalidades estándar Dumaclin en su **distribuidor** Dumaclin. Esto se debe a que los colores del catálogo no están 100 % conformes. Pida su proyecto en una vez, ya que el color puede variar ligeramente de un lote de producción a otro. Intente usar paquetes del mismo lote de producción para evitar variaciones entre lotes. Cualquier posible diferencia de tonalidad o imperfecciones debe identificarse antes de la instalación y notificarse inmediatamente a nosotros.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Por favor, póngase en contacto con nuestro servicio técnico para todos los presupuestos, pedidos, documentación y muestras.

Tel. 00 32 50 72 90 11
Correo electrónico info@dumaplast.be
Horario de oficina: de 9.00 a 12.00 y de 14 a 17 horas **SERVICIO TÉCNICO**
Nuestro servicio técnico responderá a todas sus preguntas sobre productos, modalidades de colocación y planes para sus proyectos.

Dumaclin, marca de distribuidor creada por KREAFIN Group

Las propiedades de los productos extruidos por API EXTRUSION SA muestran los valores medios obtenidos por métodos de prueba generalmente reconocidos y sujetos a las tolerancias normales de fabricación. API EXTRUSION se reserva el derecho de cambiar las propiedades de los productos sin previo aviso y tiene el derecho de hacer cambios en cualquier momento que sean útiles para mejorar los medios de producción. La información, los detalles técnicos y las instrucciones de colocación en este folleto, así como nuestras otras comunicaciones, se basan en nuestra mejor información y conocimiento de conformidad con la aplicación prevista. Nuestras recomendaciones de uso deben consultarse sobre la idoneidad y el cumplimiento de las necesidades, especificaciones y todas las leyes y reglamentos aplicables. Para información sobre las aplicaciones u otras condiciones de uso de nuestros productos, póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico de Fachadas. Consulte con nuestro servicio técnico para ver si tiene la última versión de nuestra documentación o instrucciones de colocación.